**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 94 (1976)

**Heft:** 46

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

**No 46 — 535**

Bern, Mittwoch 25. Februar 1976
Berne, mercredi 25 février 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbjährlich Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts


**No 46 - 25. 2. 1976**

## Inhalt - Sommaire - Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 280 622 - 280 645.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

Spanien: Globalkontingente für die Wareneinfuhr im Jahre 1976 aus Ländern der OECD. – Espagne: Contingents globaux applicables en 1976 aux importations provenant des pays de l'OCDE.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Volksinitiative über die 40-Stundenwoche. – Initiative populaire concernant la semaine de 40 heures.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

### Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

---

**Kt. Zürich** (362[1])

Gemeinschuldnerin: Firma **Bautrag, Bau + Transport AG**, Stampfenbachstrasse 78, 8006 Zürich, mit Büro an der Schützenstrasse 10, 8400 Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. Februar 1976, 14 Uhr, im Hotel Krone Unterstrass, Schaffhauserstrasse 1, 8006 Zürich (Hoteleingang).

Eingabefrist: bis 29. Februar 1976.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung beantragt, die Aktiven (Förderband, Akermann-Hydraulikbagger, PW Plymouth Fury usw.) sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig oder durch öffentliche Steigerung zu verwerten. Sofern die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 20. Februar 1976 schriftlich beim Konkursamt Unterstrass-Zürich Einsprache erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Die Gläubiger werden eingeladen, dem Konkursamt innert der genannten Frist Kaufsofferten einzureichen.

8042 Zürich, den 26. Januar 1976 — Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

**Kt. Zürich** (733)

Gemeinschuldner: **Gehlen & Co.**, Schützenstrasse, 8902 Urdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 16. März 1976.

8952 Schlieren, den 19. Februar 1976 — Konkursamt Schlieren

**Kt. Zürich** (753[2])

Gemeinschuldner: **Pecile Gian Franco**, geb. 1944, italienischer Staatsangehöriger, Inhaber der Ladengeschäfte **Cris-Modeshop**, Sennhüttenstrasse 4, Richterswil.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 16. März 1976.

8820 Wädenswil, den 20. Februar 1976 — Konkursamt Wädenswil

**Kt. Zürich** (754[2])

Gemeinschuldner: **Stauffer Erwin**, geb. 1935, von Eggiwil BE, Schriftsetzer, Sagenbachstrasse 5c, 8833 Samstagern, Gemeinde Richterswil.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Februar 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 16. März 1976.

8820 Wädenswil, den 20. Februar 1976 — Konkursamt Wädenswil

**Kt. Zürich** (755[2])

Gemeinschuldner: **Csiha Thomas**, geb. 1933, österreichischer Staatsangehöriger, Techniker, Holzmoosrütistrasse 10, Wädenswil.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 16. März 1976.

8820 Wädenswil, den 20. Februar 1976 — Konkursamt Wädenswil

**Ct. de Berne** (769)

Faillite: **Fabrique de décolletages S.A.**, Tavannes.

Propriétaire des immeubles suivants:

| | Valeur officielle fr. |
|---|---|
| Commune de Tavannes | |
| Feuillet no 1143 «Rue de Pierre-Pertuis»: fabrique de décolletages no 4, assise, aisance, jardin d'une contenance de 4 a 07 ca | 130 800.– |

Date de l'ouverture de la faillite: 18 février 1976.

Première assemblée des créanciers: vendredi 5 mars 1976, à 14 h. 30, à l'Hôtel des Deux Clefs, à Tavannes.

Délai pour les productions: 26 mars 1976; pour l'indication des servitudes: 26 mars 1976.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 18 février 1976.

2740 Moutier, le 23 février 1976 — Office des faillites de Moutier: Le préposé: F. Voirol

**Kt. Basel-Stadt** (756)

Gemeinschuldnerin: **AG für Kapitalverwaltung und Anlageberatung**, Verwaltung von Kapital, insbesondere von Wertschriften und Immobilien, Anlageberatung usw., Freie Strasse 93, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1976.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 15. März 1976.

4001 Basel, den 25. Februar 1976 — Konkursamt Basel-Stadt

**Ct. de Vaud** (734)

Faillli: **Reichenbach Serge**, préc. Forel (Lavaux), act. Le Mont-sur-Lausanne, chemin des Piessettes.

Date du prononcé: 26 janvier 1976.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 16 mars 1976.

1096 Cully, le 19 février 1976 — Office des faillites

### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

### Suspension de la liquidation

(LP 230)

**Kt. Zürich** (736)

Ueber die **Imeo AG**, Import und Handel mit Waren aller Art, Schoffelgasse 7, 8001 Zürich, Zustelladresse: Rämistrasse 35, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Januar 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. Februar 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. März 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8001 Zürich, den 19. Februar 1976 — Konkursamt Zürich (Altstadt)
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (757)

Ueber die **Robomat AG**, Ankauf, Verkauf, Vermietung und Betrieb von Waren und Getränkeautomaten, mit Sitz in Zürich 11, Franklinstrasse 33, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Februar 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. Februar 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. März 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 19. Februar 1976

Konkursamt Schwamendingen-Zürich
Schaffhauserstrasse 331
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (735)

Ueber die **Dschingis Export AG**, Militärstrasse 34, 8004 Zürich, eingetragener Sitz der AG: Birmensdorferstrasse 197, 8003 Zürich, wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Januar 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 18. Februar 1976 mangels Aktiven eingestellt.

Falls ein Gläubiger nicht innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entsprechenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8036 Zürich, den 19. Februar 1976 — Konkursamt Wiedikon-Zürich:
E. Spitznagel, Notar

**Kt. Zug** (771)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 5. Januar 1976 den Konkurs über nachstehende Gesellschaften eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 18. Februar 1976 wieder eingestellt:

**Louis Jardin AG**, Alpenstrasse 11, 6300 Zug
**King Corporation AG**, Alpenstrasse 11, 6300 Zug
**King Sales AG**, Alpenstrasse 11, 6300 Zug
**Leobrux Properties Holding AG**, Alpenstrasse 11, 6300 Zug
**Milrog Properties Holding AG**, Alpenstrasse 11, 6300 Zug
**Romig Property Holding AG**, Alpenstrasse 11, 6300 Zug

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Februar 1976 die Durchführung eines Konkurses verlangt und gleichzeitig für das einzelne Verfahren je einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gelten die Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 23. Februar 1976 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

**Ct. de Neuchâtel** (770)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Wyss Eric**, 1948, commerçant, rue des Préels 7, 2036 Cormondrèche, mais en fait à 2003 Neuchâtel, rue Pain Blanc 1, c/o Dame Lehmann,

par ordonnance du 2 février 1976 rendue par le président du Tribunal de Boudry a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 20 février 1976 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 mars 1976 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

2017 Boudry, le 25 février 1976 — Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

## Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** (759)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Unipol Handels AG**, mit Sitz in 8820 Wädenswil, Buckstrasse 35, liegen Kollokationsplan und Inventar bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Februar 1976 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Horgen mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls gilt der Plan als anerkannt.

8820 Wädenswil, den 20. Februar 1976 — Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stv.

**Kt. Zürich** (760)

**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Im Konkurs über **Würsch Edgar**, geb. 1936, von Emmetten NW, Monteur, wohnhaft Bahnhofstrasse 33, 8805 Richterswil, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Februar 1976 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Horgen, als Aufsichtsbehörde, schriftlich im Doppel einzureichen.

8820 Wädenswil, den 20. Februar 1976 — Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertr.

**Kt. Bern** (738)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: Firma **Autohandel Biel GmbH**, Zentralstrasse 82, 2503 Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 6. März 1976.

2500 Biel, den 18. Februar 1976 — Konkursamt Biel: Bregnard

**Kt. Baselland** (758)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über **Regli-Aeschbaeher André**, Transporte, Münchenstein, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Drittansprachen und Kompetenzausscheidungen ab 1. März 1976 während zehn Tagen auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, den 25. Februar 1976 — Konkursamt Arlesheim

**Kt. Aargau** (772)

Im Konkursverfahren über **Telle-Schöni Agnes**, geboren 1931, Gerantin, von Zürich und Altdorf SH, in Windisch, Mülligerstrasse 11 (früher Restaurant Terrasse, Rohr), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind längstens bis 9. März 1976 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, den 23. Februar 1976 — Konkursamt Brugg

**Ct. de Vaud** (737)

Faillie: **«Sonovoice» Sehezzo et Sauser** (S. coll.) studio d'enregistrement musical, route du Châtelard 52 bis, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 6 mars 1976 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 25 février 1976 — Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

**Ct. de Vaud** (739)

Failli: **Mérat José**, Chalet Le Sapin, 1261 Trélex.

Date du dépôt: 25 février 1976.

Délai pour intenter action en opposition: 6 mars 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1260 Nyon, le 25 février 1976 — Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

**Ct. de Genève** (767)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation.
2. l'état des revendications.
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

**Klein SA**, tous travaux de gypserie, peinture, maçonnerie, staffes et décorations; achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles en Suisse, ayant son siège 38, rue du XXXI décembre à Genève. (Réf. no 1 et 2.)

**Froesch Jean**, 18 juin 1921, GE, actuellement conducteur-typographe, précédemment exploitant un commerce d'imprimerie et reliure à l'enseigne «Relyprint», sis 19, chemin du Château-Bloc, Lignon, domicilié 97, rue de Lausanne à Genève. (Réf. no 1, 2 et 3.)

**Martignoni Charles**, 1er avril 1917, VS, exploitant une entreprise de drainage et génie civil, sise 71, route de Drize à Carouge, domicilié 13, avenue Vibert à Carouge, Genève. (Réf. no 1, 2 et 3.)

**Montet & Fils, André Marcel Montet succ.**, 25 juin 1941, VD, exploitant une entreprise de ferblanterie-appareillage sise 28, route de Chêne-Bougeries et domicilié 80, chemin de la Montagne à Chêne-Bougeries, Genève. (Réf. no 1, 2 et 3.)

1211 Genève, le 25 février 1976 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève** (768)

**Modification d'état de collocation**

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Failli: **Broquère Serge**, 1943, France, représentation et commerce de produits d'entretien, de nettoyage, d'additifs pour l'huile de moteur et d'articles de diverses natures, domicilié 45, avenue du Lignon, 1219 Le Lignon/GE. (Réf. no 1.)

1211 Genève, le 25 février 1976 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

## Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

**Kt. Zürich** (740)

**Provisorische Verteilungsliste**

Im Konkurs der **IBZ Finanz AG (früher Immobilien Bank AG)**, mit Sitz in Zürich, Bahnhofstrasse 102 (Verfahren im Sinne von Art. 36 Bankengesetz), liegt den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung die sechste (provisorische) Verteilungsliste bezüglich des Erlöses aus einem Verantwortlichkeitsanspruch (zugunsten von Abtretungsgläubigern) zur Einsicht auf. Die Inhaber von Obligationen sowie Depositenheften und die übrigen Gläubiger 5. Klasse partizipieren nicht in dieser Verteilung.

Allfällige Beschwerden sind innert zehn Tagen, von der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Februar 1976 an gerechnet, beim Präsidenten des Handelsgerichtes des Kantons Zürich (Konkursrichter nach Bankengesetz) als einziger kantonaler Instanz zu erheben.

8022 Zürich, den 23. Februar 1976

Die Konkursverwaltung der IBZ Finanz AG: Schweizerische Revisionsgesellschaft Dreikönigstrasse 7

## Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

**Kt. Zürich** (741)

Das Konkursverfahren über **Cigler Rudolf**, geb. 1948, österreichischer Staatsangehöriger, techn. Kaufmann, Haldenstrasse 710, 8955 Oetwil a. d. L., unbeschränkt haftender Gesellschafter der Cigler & Co., mit Sitz in Uster, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.

8953 Dietikon, den 19. Februar 1976 — Konkursamt Dietikon: P. Houdek, Notar-Stv.

**Kt. Bern** (742)

Gemeinschuldner: **Streit Karl**, 1939, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Seftigenstrasse 219, 3084 Wabern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 13. Februar 1976.

3000 Bern, den 18. Februar 1976 — Konkursamt Bern

**Kt. Zug** (775)

Das Konkursverfahren über die **Angesa Treuhand GmbH.**, Alpenstrasse 9, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 17. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 23. Februar 1976 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

**Kt. Baselland** (743)

Das Konkursverfahren über **Zaugg-Degen Moritz**, geb. 1921, Kaufmann, Burgmattstrasse 11, Waldenburg, nun Parkstrasse 36, Binningen (gewesener Kollektivgesellschafter der Firma Walliser und Zaugg, Siebdruckerei, mit Sitz in Basel, Kleinhüningerstrasse 199) ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Waldenburg vom 16. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.

4437 Waldenburg, den 23. Februar 1976 — Konkursamt Waldenburg

**Ct. de Vaud** (773)

La liquidation de la faillite de **Mela Constructions mécaniques et de Laminoirs SA**, à Bex, a été clôturée par ordonnance du 23 février 1976, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, le 23 février 1976 — Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

**Ct. de Neuchâtel** (761)

Succession répudiée de **Pianca Louis Nicolas**, quand vivait entreprise de gypserie-peinture, domicilié à Neuchâtel, Fbg de la Gare 13, y décédé le 26 avril 1975.

La liquidation par voie de faillite de la succession précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, rendue le 19 février 1976.

2001 Neuchâtel, le 25 février 1976 — Office des faillites, Neuchâtel

**Ct. de Neuchâtel** (774)

La liquidation de la faillite de Mme **Lenssens José**, atelier de terminage, à Noiraigue, actuellement sans domicile connu, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du Val-de-Travers, rendue le 23 février 1976.

2112 Môtiers, le 25 février 1976 — Office des faillites du Val-de-Travers Le préposé: Blanc

## Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

**Kt. Wallis** (777)

**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung**

Das Konkursamt Westlich-Raron, in Eischoll, versteigert am 30. März 1976 um 15.00 Uhr, in der zu versteigernden Werkhalle an der Strasse des Rhonetal-Südhanges zwischen Niedergesteln und Steg, im Rechtshilfeauftrag des Konkursamtes Visp, nachstehende Liegenschaft auf Gebiet Gemeinde Niedergesteln, zum Höchstangebot:

Art. 1727 Fol. 8 Nr. 15, Ort Moss Platz, mit Baurecht 655 m² und Werkhalle 345 m², Katasterschatzung Fr. 71 310.–.

Konkursamtliche Schatzung: Werkhalle mit Umschwung Fr. 200 000.–. Inventar wird gleichzeitig versteigert. Schatzung Fr. 20 000.–.

Eigentümer: **Gitzhofer Werner**, des Richard, Visp, Konkursit.

Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 15. bis 25. März 1976 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Eingabefrist: zur Anmeldung der Pfandrechte und andern Ansprüchen, bis zum 15. März 1976.

3941 Eischoll, den 23. Februar 1976 — Konkursamt Westlich-Raron 3941 Eischoll A. Brunner

## Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Vaud (615[1])

**Vente immobilière – Propriété par étage**

Le mercredi 17 mars 1976, à 14 h. 30, à Aigle, Hôtel de Ville, Salle du Tribunal, il sera procédé – sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne – à la vente aux enchères publiques et à tout prix des droits de copropriété ci-après désignés provenant de la faillite de Goy **Marie-Louise**, restaurant «Au Gastronome», place Chauderon 25, à Lausanne:

Commune d'Ollon, au lieu dit «Aux Avenery» (dans l'immeuble «La Haute Cime»):

Parcelle No 8888, propriété par étages (20/1000 de parcelle 3692 avec droit exclusif) sur:

Premier étage: un studio, cuisinette, bains-WC, terrasse; selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux (lot 4) P.J. No 243 871.

No 243 871: mention règlement PPE.

Estimation fiscale: Fr. 42 000.–
Estimation de l'office: Fr. 50 000.–

L'état des charges, les conditions de vente seront déposés dès le 24 février 1976 à l'office, bâtiment administratif, Hôtel de Ville, à Aigle.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites: vendredis 5 et 12 mars 1976, de 15 h. à 15 h. 30.

1860 Aigle, le 10 février 1976 — Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen (776)

**Betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung**

Schuldnerin: **Herzog-Burri Silvia**, 53, Adetswilerstrasse 46, 8344 Adetswil.

Liegenschaft: GB Jona Nr. 6041 und 6048 StwE 172/1000 Miteigentum an Nr. 2275, Fluhstrasse 14.

4½ Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss, mit Abstellraum und Garage

Amtlicher Wert Fr. 234 000.–
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 190 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 2. Rang.

Steigerungstag: Donnerstag, den 29. April 1976, 14.00 Uhr.

Steigerungslokal: Hotel Kreuz, Jona (oberes Säli).

Eingabefrist: bis 17. März 1976.

Die Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis liegen vom 26. März bis 9. April 1976 auf dem Betreibungsamt auf. Besichtigung der Eigentumswohnung am 6. und 9. April 1976 vorm. 9 bis 10 Uhr.

Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

8645 Jona, den 23. Februar 1976 — Betreibungsamt Jona

# Nachlassverträge - Concordats - Concordati

## Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Bern (746)

**Einladung zur Gläubigerversammlung**

In Ergänzung der Publikation vom 13. Dezember 1975 wird mitgeteilt, dass im Nachlassverfahren **Brenner & Co**, Thun, die Gläubigerversammlung stattfindet:

Dienstag, 30. März 1976, 15 Uhr, Restaurant Bären, Frutigenstrasse 68 C, 3604 Thun-Dürrenast.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung, d. h. vom 19. März 1976 an, bei der Fides Treuhandgesellschaft, Laupenstrasse 10, Bern.

Die Nachlassschuldnerin schlägt den Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidationsorgane zu wählen.

3001 Bern, den 19. Februar 1976 — Der Sachwalter: A. Hubschmid, Fürsprecher, Fides Treuhandgesellschaft, Laupenstrasse 10, 3001 Bern

Kt. Graubünden (744)

Der Kreisgerichtsausschuss Schanfigg als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 16. Februar 1976 **Engi Luzi**, elektrische Installationen, 7099 Pagig, eine Nachlassstundung von vier Monaten gewährt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 16. Februar 1976, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bis spätestens 18. März 1976 beim Sachwalter anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht fristgerecht anmelden, gehen bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag ihres Stimmrechtes verlustig.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage wird den Beteiligten auf dem Zirkularwege mitgeteilt.

7001 Chur, den 19. Februar 1976 — Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Georg Hosang, Procura-Treuhand, Bahnhofstrasse 4, 7001 Chur

## Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (762)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che con decisione 19 febbraio 1976 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor

**Lanzani Gian Carlo**, Casino Kursaal, Lugano.

Quale commissario del concordato è designato il signor Germano Alberti, c/o Fidinam, via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 19 febbraio 1976 — Per la pretura Lugano-Distretto, Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud (763)

Débitrices: **Point Rouge SA & Légeret SA**, à Lausanne.

L'assemblée du 5 mars 1976 n'aura pas lieu. Elle est remplacée par celle fixée au 22 mars 1976, à 15 h., au Buffet de la Gare, à Lausanne.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant cette dernière date, dans les bureaux du commissaire J. P. Käslin, av. Tissot 13 (4e étage) à Lausanne.

Les créanciers intervenus dans le délai de l'art. 300 LP (env. 800) seront orientés par circulaire.

1000 Lausanne, le 19 février 1976 — Les commissaires aux sursis: R. Lorenz, J. P. Käslin

Ct. de Vaud (745)

Débitrice: **Difal SA**, produits alimentaires, préc. à Villeneuve et Vouvry, dépôt à Morges, siège à Lausanne.

Sursis de 4 mois du 29 janvier 1976, échéant le 29 mai 1976.

Commissaire au sursis: R. Lorenz, case 21, 1816 Chailly-sur-Clarens.

Délai pour les productions: 16 mars 1976.

Assemblée des créanciers: vendredi, le 23 avril 1976, à 14 h. 30, dans une des salles, 1er étage, du Palais de Montbenon (Tribunal), à Lausanne.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, dans les bureaux de l'office des faillites de Lausanne.

1816 Chailly-sur-Clarens, le 19 février 1976 — Le commissaire au sursis: R. Lorenz

## Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Zürich (747)

Im Nachlass-Stundungsverfahren der **AWR Beteiligungen AG (vormals Wanner AG)**, Seestrasse 93, 8810 Horgen, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, hat das Bezirksgericht Horgen, II. Abteilung, mit Beschluss vom 18. Februar 1976 die bewilligte Stundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 3. Juni 1976 verlängert.

Die auf den 10. März 1976 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Mittwoch, den 12. Mai 1976, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, Zürich HB, 1. Stock.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8001 Zürich, den 20. Februar 1976 — Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. Hans Urech, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

Kt. Bern (779)

Nachlassschuldnerin: **Kieswerk Wichtrach AG**, Niederwichtrach.

Verlängerung der Stundung bis 10. Mai 1976 laut Verfügung des Gerichtspräsidenten II i. V. von Konolfingen vom 23. Februar 1976.

Einladung zur Gläubigerversammlung auf Mittwoch, den 24. März 1976, nachmittags 14.15 Uhr, im Gasthof zum Kreuz in Wichtrach.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Versammlung auf dem Betreibungsamt Konolfingen in Schlosswil zur Einsichtnahme auf.

3082 Schlosswil, den 23. Februar 1976 — Der neu bestellte Sachwalter: Hans Bührer, c/o Betreibungsamt, 3082 Schlosswil

Kt. Solothurn (765)

Zur Verhandlung über die Verlängerung der **Niggli Josef**, Herren- und Knabenhosenfabrik, und **Niggli Sylvia**, Spar-Center, Juraweg 14, 4654 Lostorf, bewilligten Nachlass-Stundung um 2 Monate ist vorgeladen auf Dienstag, 9. März 1976, vormittags 8.30 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen, in Olten, Amthaus, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen gegen eine Verlängerung schriftlich oder vor Amtsgericht vorzutragen.

4600 Olten, den 19. Februar 1976 — Der Amtsgerichtsschreiber

Kt. Graubünden (748)

Der Kreisgerichts-Ausschuss Davos hat in Sachen **Müller Hans**, Uhren und Bijouterie, Davos-Dorf, am 13. Februar 1976 beschlossen, die am 31. Oktober 1975 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 30. April 1976, zu verlängern.

Die Gläubigerversammlung findet am Freitag, 26. März 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant Rössli, Dorfstrasse 19, 7260 Davos-Dorf, statt.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 15. März 1976, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

7270 Davos-Platz, den 18. Februar 1976

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Georg Malär, Tremont-Treuhand AG, Promenade 38, 7270 Davos-Platz

Kt. Aargau (766)

Schuldnerin: **Horta Holding AG**, in Aarau.

Mit Entscheid vom 4. Februar 1976 hat das Bezirksgericht Aarau die der Schuldnerin am 29. Oktober 1975 gewährte viermonatige Nachlassstundung um 2 Monate, bis zum 1. Mai 1976, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am Donnerstag, 15. April 1976, 10.30 Uhr, im Horta-Hochhaus (22. Stock), Telli, Aarau, statt.

Für den Fall, dass die Gläubiger dem Antrag auf Abschluss eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung zustimmen, müssen ein Liquidator sowie ein Gläubigerausschuss gewählt werden.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin (Bahnhofstrasse 10, 5000 Aarau).

5000 Aarau, den 20. Februar 1976 — Sachwalterin: Füllemann & Dr. Rauber AG

Kt. Aargau (749)

Die **Rohrer Fritz**, Trax- und Baggerbetrieb, Eiken, am 9. Oktober 1975 gewährte Nachlassstundung wird um 2 Monate, d. h. bis 9. April 1976, verlängert.

5400 Baden, den 19. Februar 1976 — Sachwalter: Beda Humbel, Notar, Zürcherstrasse 25, 5400 Baden

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
## Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern (764)

Schuldnerin: **Bioterra AG (Bioterra SA, Bioterra Ltd)**, Schmittenacker, 3125 Toffen.

Datum der Verhandlung: Freitag, 19. März 1976, 14.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Seftigen, Amtshaus Belp, Dorfstrasse 23, 2. Stock, 3123 Belp.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.

3123 Belp, den 20. Februar 1976 — Der Nachlassrichter: Kuster

Ct. de Vaud (778)

Le mardi 2 mars 1976, à 8 h. 30, à Vevey, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, je statuerai sur la demande d'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **Kuster Adolphe**, à Vevey, commerçant à la rue du Conseil 17.

Quiconque entend s'opposer à l'homologation sollicitée doit se manifester à l'audience ci-dessus ou, par écrit, avant celle-ci.

1800 Vevey, le 23 février 1976 — Le président du Tribunal de Vevey: R. Châtelain

## Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 306, 308, 317)

**Kt. Bern** (750)

Schuldner: **Keusen Werner**, kaufm. Angestellter, früher Jupiterstrasse 33, nun Chutzenstrasse 41, 3007 Bern.

Datum des Entscheides: 14. Januar 1976.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3011 Bern, den 25. Februar 1976 — Der Nachlassrichter: Flück

## Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung
(SchKG 316d)

## Homologation du concordat par abandon d'actif
(LP 316d)

**Kt. Graubünden** (781)

Der Kreisgerichtsausschuss von Klosters als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 6. Februar 1976 den von der Firma **Kuhn Rico**, Hoch- und Tiefbau, 7250 Klosters, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Mit dem Vollzug ist der Sachwalter, Herr Florian Juon, c/o Alfina-Treuhand AG, 7000 Chur, beauftragt worden.

Der Vertrag ist für alle Gläubiger verbindlich und in Rechtskraft erwachsen.

7250 Klosters, den 23. Februar 1976 — Kreisgerichtsausschuss Klosters
Der Präsident: Simon Jegen

**Ct. de Vaud** (751)

Dans son audience du 30 janvier 1976, le président du Tribunal civil d'Echallens a homologué le concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers chirographaires par **Clavel SA**, Fabrique de meubles, à Oulens-sur-Echallens.

M. Michel Favre, fiduciaire, place de la Couronne à Echallens, est nommé liquidateur, avec comme membres de la commission des créanciers: MM. François Henny, directeur adjoint à la Caisse d'Epargne et de Crédit, à Lausanne, Henri Burkhard, collaborateur de l'agent d'affaires breveté Duvoisin, à Yverdon, et Guy Saugy, de l'entreprise Michel & Saugy SA, à Crissier.

1040 Echallens, le 19 février 1976 — Le commissaire au sursis:
J. Jayet, préposé aux poursuites

## Stato di riparto e conto finale nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo
(LEF 316p)

**Ct. Ticino** (780)

**Deposito della situazione patrimoniale di liquidazione e dello stato di riparto finale nel concordato con abbandono di attivo** (art. 316 n/p LFEF)

Debitore: ditta **Fobersa SA in liquidazione concordataria**, Lugano.

Luogo di deposito: Studio Rag. Ivo Molteni, via Stefano Franscini 10a, Lugano (si invita fissare appuntamento, telefono (091) 3 81 45).

Periodo di deposito: venti giorni dalla pubblicazione.

Termine di ricorso: entro il periodo di deposito.

Dividendo: Creditori privilegiati: integralmente. Creditori chirografari: 23,2%.

Pagamento del dividendo: entro un mese dalla scadenza del termine di deposito degli atti, riservati eventuali ricorsi.

In mancanza di contestazioni, lo stato di riparto finale sarà considerato accettato e pertanto definitivo.

6900 Lugano, il 23 febbraio 1976 — Il liquidatore:
Rag. Ivo Molteni

## Nachlass-Stundungsgesuch
(SchKG 293)

**Kt. Basel-Stadt** (752)

Mittwoch, den 3. März 1976, 8.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Firma **Louis Cron AG**, Steinengraben 28, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 293 ff SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

4000 Basel, den 19. Februar 1976 — Zivilgerichtsschreiberei Basel
Prozesskanzlei

# Handelsregister
# Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

**Zürich – Zurich – Zurigo**

16. Februar 1976. Einrichtungen, Bedarfsgegenstände für Gaststätten usw.
**Walko AG**, in Dübendorf, Ringstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 1. und 6. 2. 1976. Zweck: In erster Linie Handel mit Einrichtungen, Bedarfsgegenständen und Waren aller Art für Gaststätten, Hotels und verwandte Betriebe; vermittelt Know-how bei Planung, Bau und Betrieb von Gaststätten, Hotels und ähnlichen Betrieben; kann Handel mit Waren aller Art betreiben, Vertretungen in- und ausländischer Firmen und Produkte übernehmen; kann Grund und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 400 000, wovon Fr. 200 000 liberiert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt gemäss detaillierter Aufstellung im Sachübernahmevertrag vom 4. 2. 1976 das gesamte Warenlager der Gastronomie-Division, Mobiliar, Fahrzeuge, Einrichtungen, Installationen, Werbematerial, Kundenlisten einschliesslich Fr. 250 000 Goodwill der früheren Walko AG Zürich, alles zum Preise von insgesamt Fr. 1 320 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Mitglieder des VR: Dr. Raoul Widmer, von Gränichen, in Bertschikon, Präsident; Georg Rothstein, von und in Zürich, Delegierter des VR und Direktor, und Hans-Peter Guntli, von Vilters, in Vaduz (FL), alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Studer, von und in Zürich, und Monika Güller, von Hüttikon, in Zürich.

16. Februar 1976.
**IAM Inter Art Marketing AG**, in Zürich 8, Lindenstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3. 2. 1976. Zweck: Einkauf und Handel mit Kunstgegenständen aller Art, Import und Export von Gebrauchs- und Luxusartikeln; Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen, verwandten oder artfremden Branchen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Georg Giger, von Haldenstein, in Zürich, Präsident; Sonja Gloor, von Leutwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Georg Giger führt Einzelunterschrift.

16. Februar 1976.
**Auto-Fit AG (Auto-Fit SA) (Auto-Fit Ltd.)**, in Zürich 11, Leutschenbachstrasse 43, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 28. 1. 1976. Zweck: Handel mit Autos und Betrieb von Service- und Reparaturwerkstätten sowie Garagen; kann Liegenschaften an- und verkaufen, Aufnahme und Gewährung von Darlehen, Beteiligungen an oder Erwerben von gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Edwin Keller, von Altendorf, in Dietlikon, Präsident; Dr. Bruno Schneider, von Zürich, in Lufingen, Vizepräsident, und Rudolf Trachsel, von Jaberg, in Zürich, Delegierter, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1976. Beteiligungen usw.
**Alinam AG**, in Zürich 1, Theaterstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 6. 2. 1976. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art, Vermögensverwaltung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Abwicklung von Finanzierungen im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: André Curiger, von Einsiedeln, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1976. Kosmetikprodukte usw.
**Hofal AG**, in Zürich 2, Secstrasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 1. 1976. Zweck: Vertrieb von Waren aller Art, besonders Kosmetikprodukte; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Hofmann, von Zürich, in Eschenbach SG, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1976.
**Banca della Svizzera Italiana**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3264), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Giuseppe Gobbi, nun in Lugano; Dr. Fausto Clericetti und Piergiorgio Giovetto führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretende Direktoren, sondern nun als Direktoren. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Luigi Butti, von und in Vacallo, und Dr. Alfredo Susin, spanischer Staatsangehöriger, in Lugaggia, stellvertretende Direktoren. Der Prokurist Ottavio Frapolli wohnt nun in Kilchberg ZH. Unterschrift von Tullio Biaggi erloschen.

16. Februar 1976.
**Transitgas AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1975, S. 2868), Transport von Erdgas usw. Das Grundkapital von Fr. 100 000 000 ist voll liberiert.

16. Februar 1976.
**Aktiengesellschaft Martin Wobmann, eldg. dipl. Immobilien-Treuhänder**, in Männedorf (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1396), An- und Verkauf von Grundstücken usw. Kuno Burger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Wobmann ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift.

16. Februar 1976.
**Bank Hofmann A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2015). Die Prokuren von Marcel Luks und Klaus Jakob sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Koch, von Volketswil, in Schwerzenbach. Der Prokurist Josef Greuter wohnt nun in Zollikon.

16. Februar 1976.
**American Express Bank (Switzerland) AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1975, S. 2665). Die Prokuren von Jacob Mammen, Walter Rohr und Renate Weber sind erloschen.

16. Februar 1976.
**Baumann & Co. A.-G. Grossbuchbinderei**, in Erlenbach (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2896). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Christian Frossard, von Ardon, in Küsnacht; Karl Pader, österreichischer Staatsangehöriger, in Crissier, und Wolfgang Weis, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH.

16. Februar 1976. Digital-Uhren usw.
**Copal AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1975, S. 2704), Handel mit Digital-Uhren usw. Rosmarie S. Noser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich.

16. Februar 1976.
**Stoff-Karussell AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1972, S. 2691), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Stoffen und Textilien usw. Dr. Rudolf Heiz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Anna Brunner, von Iseltwald, in Altdorf UR.

16. Februar 1976. Gummi usw.
**Goodyear (Suisse) SA**, in Volketswil (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2987), Handel mit Gummiwaren und verwandten Artikeln usw. Die Prokura von Daniel Schmidhauser ist erloschen.

16. Februar 1976. Umweltschutzanlagen usw.
**Zimpro AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1291), Unterstützung des Zimpro-Konzerns in Europa, insbesondere bezüglich Verkauf, Projektion, Planung und Herstellung von Umweltschutzanlagen usw. Neue Adresse: Dreikönigstrasse 34, Zürich 2.

16. Februar 1976.
**Engros-Schuhhaus A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 897). Die Unterschrift von Emil Rechsteiner ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Arnold, von Sursee, in Adliswil.

16. Februar 1976.
**Schuhmagazine C. Dossenbach & Cie. A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 897), Handel mit Schuhen und verwandten Artikeln usw. Die Unterschrift von Emil Rechsteiner ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Arnold, von Sursee, in Adliswil.

16. Februar 1976. Textilien.
**Teximpor A.G.**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1969, S. 515), Import von Textilien usw. Neue Adresse: Hallwylstrasse 63, in Zürich 4.

16. Februar 1976.
**ADI-Industrie-Ausrüstungen Zürich AG**, in Zürich 4, Badenerstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 28. 1. 1976. Zweck: Ausrüstung der Industrie sowie Handel mit Waren aller Art und sämtliche damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern und sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Günther Schmid, von Stein am Rhein, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

16. Februar 1976.
**Computer Program Products CPP Ltd.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Computer Program Products CPP Ltd», mit Sitz in Genf (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1975, S. 3164). Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf, die Vermietung und den Unterhalt von Computerprogrammen; Leasing und Lizenzvergebung von solchen Programmen; Tätigung von Mobiliar- und Finanzgeschäften. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Dr. Walter Koenig, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, und Dr. Hans Rupe, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Paul Zwieky, von Mollis GL, in Grüningen, Direktor mit Einzelunterschrift. Adresse der Zweigniederlassung: Turnerstrasse 10 in Zürich 6.

16. Februar 1976. Herren- und Damenoberbekleidung.
**Coratex AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Ankerstrasse 3, Zürich 4. Statutendatum: 3. 2. 1976. Zweck: Handel mit Herren- und Damenoberbekleidung sowie Import und Export dieser und ähnlicher Textil-Produkte; kann Patente und Lizenzen erwerben und auswerten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Hans Denzler, von Zürich, in Meilen, Präsident, und Jules Amez-Droz, von Zürich und La Chaux-de-Fonds, in Uitikon, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Februar 1976.
**Elton-Verlag AG.**, in Zollikon (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 743), Elmar Theodor Birgelen, Hanspeter Keller und Anton von Moos sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Letztgenannten ist erlosehen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 2. 1976 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Elton-Verlag AG, in Liquidation**, durchgeführt. Liquidator ist Elmar Theodor Birgelen; er führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator.

16. Februar 1976.
**«Walesch» Elektronik, Walter Eschbach**, bisher in Volketswil (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 329), Herstellung von elektronischen Geräten und Steuerungen. Neuer Sitz: Lindau. Adresse: Oberwis 4, Tagelswangen. Der Firmainhaber wohnt nun in Nürensdorf.

16. Februar 1976.
**Ida Dey, Importe**, in Zürich (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1973, S. 2687), Import und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere indischer Handarbeiten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 20. 1. 1976 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöseht.

16. Februar 1976. Autotransporte.
**Hans Kunz**, in Zürich (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1946, S. 3302), Autotransporte. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16. Februar 1976. Autotransporte.
**Rolf Kunz**, in Zürich, Bachtobelstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Kunz, von Zürich, in Zürich 3. Ausführung von Autotransporten (Sachen) sowie Stadt-Speditionen.

16. Februar 1976. Gipser.
**Gerhard Neuweiler**, in Zürich, Höfliweg 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerhard Neuweiler, von Kreuzlingen, in Maur. Ruth Neuweiler, von Kreuzlingen, in Maur, ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb eines Gipsergeschäftes.

16. Februar 1976.
**Sparkasse Horgen**, in Horgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1648). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anton Mächler, von Altendorf und Horgen, in Horgen.

16. Februar 1976.
**Schweizerischer Musikpädagogischer Verband,** in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1966, S. 3628). Unterschriften von Willy Girsberger, Klaus Linder, Roger Boss, Dr. Elvira Lüthi und Lily Merminod erloschen. Hans Rogner führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Kassier des Zentralvorstandes, sondern nun als Vizepräsident desselben und wohnt jetzt in Egg ZH. Klaus Wolters, nun in Hettlingen, Mitglied des Zentralvorstandes, führt seine Kollektivunterschrift nun als Aktuar desselben. Neu führen Kollektivunterschrift: Josef Roman Widmer, von und in Luzern, Kassier des Zentralvorstandes, sowie Verena Bennett-Gutherz, von Bertsebikon b. Attikon, in Muttenz; Rita Wolfensberger, von Hinwil, in Schaffhausen; Erik Monkewitz, von Winterthur, in Lugano, und Valentino Ragni, von und in Delémont, weitere Mitglieder des Zentralvorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem der übrigen Mitglieder des Zentralvorstandes. Domizil des Vereins: Forchstrasse 376, in Zürich 8 (bei Hanna Brandenberger-Köhler).

16. Februar 1976.
**Selection «2000» Aktiengesellschaft für Raum und Form,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1973, S. 2899), Vertrieb im Gross- und Detailhandel sowie Herstellung von Zier- und Gebrauchsgütern für den gehobenen Wohnkomfort usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Raymond H. Kellman, Bürger der USA, in East Norwich (N.Y./USA). Von den Verwaltungsräten wohnen nun: Dr. Mario Meyer, Präsident, in Bern, und Jeannette B. Thurnherr, in Thalwil.

16. Februar 1976. Renovationen u. Umbauten der Liegenschaften.
**Unirenova AG Zürich,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1975, S. 2693), Vorbereitung und Ausführung von Renovationen und Umbauten an Liegenschaften aller Art usw. Rudolf Stärkle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Februar 1976. Kaffee usw.
**Narok A.-G.,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1932). Handel mit Kaffee und anderen Kolonialprodukten usw. Die Prokura von Otto Abegg ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anton Oberholzer, von Goldingen, in Schaffhausen.

16. Februar 1976.
**De Saint-Sixt Joailliers SA,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2107), Fabrikation von und Handel mit Juwelen, Schmuck und Uhren im In- und Ausland usw. Dr. Hanspeter Lochmeier und Wolfgang Feilner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgesehieden; ihre Unterschriften sind erlosehen. Carlo a Marca, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

16. Februar 1976.
**Dr. Ernst Schönholzer, Steuer- und Wirtschaftsberater,** in Zürich (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1972, S. 2432). Erika Aegerter hat infolge Verehelichung den Familiennamen Schönholzer erhalten; sie ist nun Bürgerin von Zürich, Göttighofen und Istighofen und führt neu Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen.

## Bern – Berne – Berna

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

11. Februar 1976.
**Buchhaltungs- und Treuhandbüro Hans Stübi,** in Toffen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1975, S. 2052). Die Firma ist seit dem 31. Dezember 1975 aufgelöst. Sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Aktiengesellschaft «Stübi & Zuber Treuhand AG», in Toffen.

11. Februar 1976.
**Stübi & Zuber Treuhand AG,** in Toffen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Treuhandmandaten, Buchhaltungen, Kontrollstellmandaten, Steuerberatungen und Liegenschaftsverwaltungen sowie Inkassoaufträge. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmungen erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist voll liberiert. Es ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Buchhaltungs- und Treuhandbüro Hans Stübi», in Toffen, Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1976 und Sacheinlagevertrag vom 9. Februar 1976, nämlich Aktiven von Fr. 130 136.25 und Passiven von Fr. 59 260.10. Vom Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 70 876.15 werden Fr. 24 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 26 000 des Grundkapitals wurden bar liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Stübi, von Rüeggisberg, in Toffen, als Präsident, und Hektor Zuber, von Leimiswil, in Kirehberg, als Vizepräsident. Die beiden Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Domizil: Grüdstrasse 18, 3125 Toffen.

*Bureau Biel – Bienne*

16. Februar 1976. Maschinen.
**Duhko AG,** in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Maschinen und Elektroapparaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Dubach, von Eggiwil, in Port, Präsident, und Paul Kocher, von Selzach, in Leubringen, welche die Gesellschaft durch Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Oberer Quai 32.

16. Februar 1976.
**Fid-Roc Verwaltungs AG,** in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, den Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy Meier, von Oberägeri, in Biel. Gesehäftslokal: Jurastrasse 15 (beim Verwaltungsrat).

16 février 1976.
**Société Suisse pour l'Industrie Horlogère Management Services SA,** à Bienne (FOSC du 14. 2. 1975, Nº 37, p. 410). Les pouvoirs de Dr Pierre Waltz, président du conseil d'administration et directeur général; du directeur-remplaçant Joseph Boinay; des directeurs Cyril Chessex, Michael John Pannet, Jean-Mauriee Piguet et Pierre Moinat; du sous-directeur Peter Morf; des fondés de procuration René Osear Braillard, Serge Gaildraud et Hans Studer, sont éteints. Ont été nommés: Giuseppe Bertola, de Vacallo TI, à Zurich, président du conseil d'administration; Josef Julita, directeur; Max Rüegger, directeur général adjoint, et Othmar Triebold, directeur, membres du conseil d'administration; ils signent collectivement à deux. Miklos Vendel, jusqu'ici sous-directeur, est nommé directeur; il signe collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à François Burgat, de Montalchez NE, à Neuchâtel, et François Théraulaz, de La Roche et Pont-la-Ville FR, à Port BE.

*Bureau de Delémont*

16 février 1976. Garage.
**Etienne Monnin,** à Bassecourt, garage, etc. (FOSC du 5. 1. 1948, Nº 8, p. 95). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

16 février 1976.
**Caisse Raiffeisen de Courtételle,** à Courtételle, société coopérative (FOSC du 15. 3. 1974, Nº 62, p. 712). François Membrez, vice-président, a démissionné du conseil; sa signature est radiée. Germain Joliat, de et à Courtételle, est nommé vice-président, avec signature collective à deux.

*Bureau Interlaken*

16. Februar 1976. Hotel-Restaurant.
**Geschw. Steinmetz u. M. Tschanz,** in Wilderswil. Hermann Steinmetz, Renate Steinmetz, beide deutsche Staatsangehörige, und Martin Tschanz, von Sigriswil, alle in Wilderswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1973 begonnen hat. Betrieb des Hotel-Restaurants «Balmer» und «Bahnhof».

16. Februar 1976.
**Jakob Kebrli,** in Schwanden, Schlosserei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1953, S. 75). Der Inhaber der Firma heisst nun **Jakob Kehrli-Schild.**

*Bureau Laufen*

16. Februar 1976.
**Garage Studer AG,** in Brislach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Garage mit allen damit zusammenhängenden Geschäftstätigkeiten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und vergeben, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Garagebetriebes von Paul Studer, Brislach, gemäss dem dem Gründungsakt beigelegten Sacheinlagevertrag vom 12. Februar 1976 und gemäss Bilanz per 31. Dezember 1975, wonach die Aktiven (Kassa, Bankguthaben, Debitoren, Vorräte, Wertschriften, Vorführautos, transitorische Aktiven, Liegenschaften, Maschinen und Werkzeuge, Mobilien, Benzintank und Tanksäule) Fr. 713 592.90 und die Passiven (Kreditoren, Hypothekarschulden, transitorische Passiven, Darlehen) Fr. 326 156.10 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 387 436.80 ergibt. Vom Uebernahmepreis von Fr. 387 436.80 werden Fr. 225 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 75 000 des Grundkapitals sind mit unter den Passiven figurierenden Darlehensforderungen verrechnet worden. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch das SHAB, welches Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Studer, von Balsthal, in Brislach, Präsident; Thekla Studer, von Balsthal, in Brislach, Vizepräsidentin; Isabelle Gobeli, von Boltigen, in Büsserach, Sekretärin; Peter Studer, Erich Studer, Bruno Studer, alle von Balsthal, in Brislach, Mitglieder. Paul Studer führt Einzelunterschrift, die weiteren Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Passwangstrasse 426, beim Präsidenten des Verwaltungsrates.

*Bureau de Porrentruy*

16 février 1976. Travaux publics.
**N. Babey,** à Boncourt, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC du 26. 1. 1967, Nº 21, p. 318). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, selon bilan au 31. 12. 1975, à la société anonyme «Noël Babey & Cie S.A.», à Boneourt, ci-après inscrite.

16 février 1976. Immeubles.
**Noël Babey & Cie S.A.,** à Boncourt. Suivant acte authentique et statuts du 10 février 1976 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la mise en valeur et la vente de toutes espèces d'immeubles. Le capital social est de fr. 230 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 ehacune, privilégiées quant au droit de vote et 130 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «N. Babey, à Boncourt, entreprise de bâtiment et travaux publics», selon bilan du 31. 12. 1975, accusant un actif de fr. 861 392.85 (caisse, chèque postal, débiteurs, débiteur-Champ du Chêne S.A., travaux en cours, marchandises, mobilier, machines, outillage, matériel d'exploitation, automobiles, camion, camionnette, bus, titres, immeuble-entrepôt) et un passif de fr. 745 686.80 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 115 706.05. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 115 706.05, contre remise à l'apporteur de 990 actions nominatives privilégiées d'une valeur nominale de fr. 100 ehacune, entièrement libérées et contre l'ouverture d'un compte créancier de fr. 16 706.05 à son profit. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «N. Babey», avec effet rétroactif au 1er janvier 1976. Les 10 actions nominatives privilégiées de fr. 100, chacune souscrites par Geneviève Babey ont été libérées par compensation avec une créance de fr. 1000 à son profit figurant au passif du bilan susmentionné. Les publications de la société et les convocations sont faites dans la FOSC. Si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettre recommandée ou par lettre remise contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Noël Babey, président, de Grandfontaine, à Boncourt, de Geneviève Babey, vice-présidente, de Grandfontaine, à Boncourt; de Hubert Nydegger, secrétaire, de Rüschegg, à Boncourt. La société est engagée par la signature individuelle de Noël Babey et par la signature collective à deux de Geneviève Babey et de Hubert Nydegger. Lieaux: Combe de la Vigne 333 E, 2926 Boncourt.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

16. Februar 1976. Elektrogeräte.
**Heimberg Walter,** in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Walter Heimberg, von Radelfingen BE, in Konolfingen. Handel mit und Reparaturen von Elektrogeräten. Bernstrasse, 3510 Konolfingen.

16. Februar 1976. Goldschmiede, Filigranarbeiten.
**Geissbühler Hans-Ulrich,** in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Hans-Ulrich Geissbühler, von Lützelflüh, in Konolfingen. Goldschmiede und Filigranwerkstätte. Prokura mit Einzelunterschrift wird erteilt an Annemarie Geissbühler, von Lützelflüh, in Konolfingen (Ehefrau des Geschäftsinhabers). Thunstrasse, 3510 Konolfingen.

16. Februar 1976. Spenglerei usw.
**Schärer Paul,** in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Paul Schärer, von Schönenberg ZH, in Konolfingen. Sanitärinstallationen und Spenglerei. Einzelprokura wird erteilt an Hannelore Schärer geborene Rösler, von Schönenberg ZH, in Konolfingen (Ehefrau des Geschäftsinhabers). Kreuzplatz, 3510 Konolfingen.

16. Februar 1976. Filigranarbeiten, Bijouterie.
**E. Geissbühler,** in Konolfingen, Filigranwerkstätte und Bijouterie (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1956, S. 162). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges auf die Einzelfirma «Geissbühler Hans-Ulrich», in Konolfingen, gelöscht.

*Bureau Trachselwald*

16. Februar 1976.
**Viehzuchtgenossenschaft Dürrenroth,** in Dürrenroth (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1967, S. 671). Aus dem Vorstand ist der bisherige Vizepräsident/Kassier Paul Käser ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Kassier wurde gewählt: Hans Flükiger, von und in Dürrenroth. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Der bisherige Sekretär Walter Käser ist nun auch Vizepräsident.

*Bureau Wangen a. d. A.*

13. Februar 1976.
**Kantonalbank von Bern,** Zweigniederlassung in Herzogenbuchsee, Bankinstitut, Staatsinstitut (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1073). Dr. Othmar Schürch ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

## Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

16. Februar 1976.
**M. Joller, Hotel-Restaurant Giessenhof,** in Dallenwil. Inhaber der Einzelfirma ist Melch Joller-Krummenacher, von und in Dallenwil. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Joller-Krummenacher, von und in Dallenwil. Betrieb des Hotels und Restaurants «Giessenhof». Bahnhofstrasse, 6383 Dallenwil.

## Glarus – Glaris – Glarona

16. Februar 1976. Gasdichte Abschlüsse.
**Iso-Dam AG,** in Glarus. Mit Statuten vom 13. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung und Forschung auf dem Gebiet gasdichter Abschlüsse und Ventile im allgemeinen Sinne sowie Erarbeitung und Erwerb entsprechender Patente und Verwertung derselben durch Vergebung von Lizenzen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Domizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

16. Februar 1976. Beteiligungen.
**Atlisal A.-G.,** in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen jeder Art an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1326). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

16. Februar 1976. Effekten.
**Kidder, Peabody Effekten AG (Kidder, Peabody Securities Ltd.),** in Glarus. Handel mit Effekten aller Art usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 522). Die Kollektivprokura von Anthony Dyson ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Ian M. Kerr, britischer Staatsangehöriger, in London, und an David M. Phillips, britischer Staatsangehöriger, in Bexleyheath (Kent, England).

16. Februar 1976. Elemente für die Bauindustrie.
**Modeco AG,** in Glarus. Herstellung von Elementen für die Bauindustrie und Verwirklichung von allgemeinen Ueberbauungsprojekten usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3116). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

## Zug – Zoug – Zugo

13. Februar 1976. Beteiligungen.
**Ratan A.G.,** in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1972, S. 1437). Das Aktienkapital von Fr. 50 000, ist nun voll liberiert.

13. Februar 1976.
**Lorze Holding-AG,** in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHEB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1917). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1976, S. 409) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1976. Reproduktionen.
**Misa Minerva AG,** in Steinhausen, Detail- und Grosshandel mit Reproduktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1975, S. 2032). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1976, S. 373), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

16. Februar 1976. Maschinen.
**Redag AG,** in Zug, Lieferung oder Vermittlung von Anlagegütern wie Maschinen, Apparaten, Motoren und dergleichen für Industriebetriebe aller Branchen usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2388). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Lieferung oder Vermittlung von Anlagegütern wie Maschinen, Apparaten, Motoren usw., an Industriebetriebe aller Branchen. Die Gesellschaft kann ferner Treuhandgeschäfte tätigen, Patente erwerben und verwerten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, sich in der Reederei und den damit zusammenhängenden Gebieten betätigen.

16. Februar 1976.
**Raiffeisenkasse Risch,** in Risch, das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 532). Franz Knüsel, Verwalter, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neu in den Vorstand, als Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Erika Betschard, geborene Schmidlin, von Muotatal, in Risch/Buonas.

16. Februar 1976.
**Simitor Holding AG (Simitor Holding SA) (Simitor Holding Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Der Erwerb von, dic Kapitalanlage in, die Verwaltung und die Veräusserung für eigene und fremde Rechnung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und Finanzunternehmungen jeder Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann insbesondere Grundstücke und beschränkte dingliche Reehte an Grundstücken sowie Immaterialgüterreehte aller Art für eigene und fremde Rechnung erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellsehaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Adolphe Bunford, britischer Staatsangehöriger, in Monte Carlo (Fürstentum Monaeo), als Präsident; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich, Russikon und Basel, in Zürich, als Vizepräsident, und Werner Gross, von Finsterhennen BE und Zürieh, in Zürich, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Weidstrasse 6a (c/o Dr. Franz Sehmid), 6300 Zug.

16. Februar 1976. Waren aller Art.
**Nehefra Company GmbH**, in Zug. Gemäss öffentlieher Urkunde und Statuten vom 9. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Der internationale Handel mit Waren aller Art, sowie die Tätigung von Finanztransaktionen und Anlage der Gesellschaftsmittel. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 22 000. Gesellschafter sind: Petrus J. M. Vos, niederländischer Staatsangehöriger, in Waalwijk (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, und Monique Marthe Sylviane Vos-Matignon, niederländische Staatsangehörige, in Waalwijk (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal GL, in Baar. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Intereonsulta Revisions- und Treuhand AG), 6300 Zug.

16. Februar 1976. Datenerfassung.
**Datalab AG**, in Baar. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 30. Januar und 12. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweek: Technische Entwieklungen, Forschung und neue Technologien sowie Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Schutzrechten, insbesondere auf dem Gebiete der Datenerfassung und Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann sieh an gleichen oder ähnlichen Unternehmen sowie entsprechenden Fabrikationsbetrieben beteiligen oder solche erwerben, Finanztransaktionen vornehmen und Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Ramer, von Walenstadt SG, in Urdorf ZH. Domizil: Sonnenhofstrasse 18 (c/o Josef B. Rosenberg), 6340 Baar.

16. Februar 1976. Pharmazeutika.
**Biolab AG**, in Zug, Handel mit Pharmazeutika, Arznei- und Kosmetikartikeln usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1581). Rudolf Schaller ist aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Peter J. Rudolf, von Sitterdorf TG, in Rothrist AG.

16. Februar 1976.
**Inter-Consulting Zug AG**, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 20. November 1975 und 16. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Andere Gesellschaften zu beraten bei allen Fragen, die bei dem Betrieb einer Galerie oder eines mit der Sammlung von wissenschaftliehen Informationen und Ergebnissen beschäftigten Unternehmens anfallen. Dazu gehört die Vermittlung von Aufträgen, der An- und Verkauf von für Auftraggeber gewünschten künstlerischen Objekten, der Beistand bei der Organisation von künstlerischen und wissenschaftlichen Ausstellungen, Tagungen, Symposien, die Vermittlung von wissenschaftlichen Prüfungen, insbesondere auf dem medizinisch-wissenschaftlichen Gebiet, die Betreuung von Gutachtern und die Vermittlung ihrer Kenntnisse an Interessenten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Patente und Lizenzen erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hermann Fritz Krieg, von Zürich, in Urdorf ZH. Domizil: Baarerstrasse 34 (c/o Treuhand von Flüe AG), 6300 Zug.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

13 février 1976.
**Caisse Raiffeisen de Cugy-Vesin**, à Cugy, société coopérative (FOSC du 14. 4. 1975, p. 963). Joseph Seydoux, de Vaulruz, à Cugy, a été désigné en qualité de gérant en remplacement de Claude Brasey dont la signature est radiée. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du eonseil et du gérant.

16 février 1976. Cadrans.
**Cadrans Viberal S.A.**, à Cugy, fabrication et vente de cadrans (FOSC du 15. 4. 1975, p. 979). Gilbert Milliquet, de Pully, à Grandcour, a été nommé fondé de pouvoirs. Il engage la société par sa signature collective à deux avec une autre personne autorisée à cet effet. Robert Etienne, fondé de pouvoirs, signe désormais eollectivement à deux avec une autre personne autorisée à cet effet; ses pouvoirs sont modifiés en ee sens.

16 février 1976.
**Exportation de la Montre Participation S.A.**, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 20. 7. 1971, p. 1796). L'administrateur Charles Bauer est domicilié à Vevey.

16 février 1976.
**Société de laiterie de Cheyres**, à Cheyres, société coopérative (FOSC du 12. 5. 1964, p. 1483). Jean Bise devient président du conseil (jusqu'iei vice-président); Roger Pillonel, vice-président (jusqu'ici président); André Brasey, seerétaire, de Font, à Cheyres. Henri Brasey, décédé, ne fait plus partie du conseil, sa signature est radiée. Signature eollective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

*Bureau de Fribourg*

13 février 1976. Affaires commerciales.
**Profimex S.A.**, à Fribourg, affaires commerciales, etc. (FOSC du 22. 9.1975, Nº 221, p. 2567). Adresse administrative: Villars-sur-Glâne, Moncor 17.

13 février 1976. Partieipations.
**Robert Haas Sélections S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 11. 2. 1974, Nº 34, p. 398). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 février 1976. Partieipations.
**Curtius S.A. en liquidation**, à Fribourg, participer à la direction de l'activité déployée par Mme Tussaud's Limited, etc. (FOSC du 7. 10. 1974, Nº 234, p. 2683). La liquidation étant terminée, eette raison sociale est radiée.

13 février 1976. Etude de marché.
**R.E.N. Entreprise S.A. en liquidation**, à Fribourg, études de marché, etc. (FOSC du 15. 11. 1973, Nº 268, p. 3055). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 février 1976.
**Neret Holding S.A.**, à Fribourg, 187, rue Pierre-Aeby (chez Multifiduciaire S.A. de contrôle et de management). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 février 1976. But: prise de partieipations dans toutes entreprises de caractère commercial, financier ou immobilier, étude et réalisation de tous investissements touristiques, hôteliers, industriels, commerciaux et financiers, à l'étranger et plus particulièrement en Europe, en Afrique et dans les pays du Moyen-Orient, toutes opérations mobilières ou immobilières à l'étranger en rapport avec son but. La société n'exercera en Suisse que l'activité strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Matthey, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle.

16 février 1976.
**Investissements Techniques et Commerciaux Inteco S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 22. 7. 1971, p. 1822). Nouveau siège: Fribourg, 56, Grand'Rue (chez Me Lenz, Schluep, Briner et de Coulon). Date des statuts originaires: 7. 7. 1971. Date des nouveaux statuts: 5 février 1976. But: tous investissements techniques et commerciaux, l'achat, la vente et l'échange de valeurs mobilières et immobilières, prise de participations à des affaires financières, commerciales ou industrielles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publieations: FOSC. Administration d'un seul membre. Jean-Pierre Cottier, de Rougemont, à Lausanne, est administrateur avec signature individuelle.

16 février 1976. Participations.
**Manutar S.A.**, à Fribourg; participations, etc. (FOSC du 22. 2. 1973, Nº 44, p. 508). Les administrateurs Marc Hannotin, Paul Spengler, Paul Waldvogel, André de Meuron, Gilbert Berthiez et Louis Perrin ont démissionné; leur signature ainsi que eelle des directeurs Paul Campbell-Tiech et Maurice Matthey, des fondés de pouvoir Paul Beuehat, Heinrieh Imgrund et Yves Pitto, sont radiées. François Brunner, de Laupersdorf SO, à Pully, a été nommé administrateur. Jean-Louis de Coulon, administrateur (inscrit), est nommé président. René Herren n'est plus administrateur-délégué; il reste administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

16 février 1976.
**Holding Industrielle et Commerciale Holinco S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 3. 10. 1968, Nº 232, p. 2133)
**Finalac S.A.**, à Fribourg, partieipations, etc. (FOSC du 20. 7. 1971, Nº 166, p. 1796)
**H. Taylor Ltd. S.A.**, à Fribourg, participations (FOSC du 20. 7. 1971, Nº 166, p. 1796)
**Fortbridge S.A.**, à Fribourg, partieipations, etc. (FOSC du 20. 7. 1971, Nº 166, p. 1796)
L'administrateur Charles Bauer est actuellement domicilié à Vevey.

16 février 1976. Brevets.
**Matchim S.A.**, à Fribourg; exploiter des brevets et d'autres biens immatériels, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, Nº 185, p. 2205). Les administrateurs André-Bernard Tinguely et Piergiulio Ravera ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. L'administrateur Dr Peter A. Schibler, président (inscrit), devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

16 février 1976. Investisscments.
**Kontroll Finanz A.G.**, à Fribourg, réalisation d'investissements en actions, etc. (FOSC du 22. 4. 1975, Nº 92, p. 1056). Antoine-Henri-Gaston Leblanc a démissionné; sa signature est radiée.

16 février 1976. Vitrerie.
**Jean-Louis Bulliard**, à Villars-sur-Glâne, vitrerie, miroiterie (FOSC du 7. 12. 1965, Nº 286, p. 3840). La raison est radiée par suite de la reprise des actifs et des passifs par la société anonyme: Jean-Louis Bulliard S.A., à Villars-sur-Glâne, ci-après inscrite.

16 février 1976. Vitrerie.
**Jean-Louis Bulliard S.A.**, à Villars-sur-Glâne, route des Biches 1, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9 février 1976. But: l'exploitation d'un commerce de vitrerie et de miroiterie. Apport: actifs et passifs de la raison individuelle «Jean-Louis Bulliard», à Villars-sur-Glâne, selon bilan au 31 décembre 1975 et contrat d'apports du 9 février 1976. Actifs: fr. 1 060 094.28, passifs: fr. 340 806.55, soit un aetif net de fr. 719 287.73, dont fr. 198 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Publieations: FOSC. Administration d'un à trois membres. Jean-Louis Bulliard, président, et Jacqueline Bulliard-Paehe, seerétaire, les deux de Matran, à Villars-sur-Glâne. Ils signent individuellement.

16 février 1976. Gypserie.
**Marciante Danielle**, à Villars-sur-Glâne, entreprise de gypserie, peinture (FOSC du 2. 7. 1975, Nº 167, p. 2006). L'inscription est radiée par suite de eessation de commerce.

*Bureau Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)*

13. Februar 1976. Patente.
**Stato AG**, in Greng, Kauf, die Verwaltung und die Verwertung von Patenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2307). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Dezember 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. Februar 1976. Beteiligungen usw.
**Fremona AG**, in Greng, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1357). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1976, S. 409) im Handelsregister von Murten von Amtes wegen gelöscht

13 février 1976. Tapis.
**Tapifonds Morat SA**, à Morat. Suivant acte authentique et statuts du 10 février 1976, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de tapis et revêtements de sols. Le capital social est de fr. 70 000, divisé en 70 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquiert pour le prix de fr. 68 000, un stoek de tapis et revêtements de sols ainsi qu'un agencement de magasin selon inventaire annexé aux statuts. L'assemblée générale est convoquée par la FOSC. En tant que tous les actionnaires et leurs adresses sont connus, la convocation peut aussi avoir lieu par lettre recommandée. Les publications ont lieu dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Eliane Folly-Descloux, de Villarepos, à Morat, a été nommée administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: Ryf 62.

16. Februar 1976.
**Bau AG Murten**, in Murten, Betrieb einer Firma für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1960, S. 1504). Werner Schmid ist infolge Todes und Fernand Simon infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt: Bruno Hayoz, von Düdingen, in Murten. Er führt Einzelunterschrift.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Kriegstetten*

11. Februar 1976.
**Immobilien A.G. Derendingen**, in Derendingen (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1951, S. 1666). In der Universalversammlung vom 5. Februar 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 10 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000.

11. Februar 1976. Metallbau.
**H. Dürig**, in Lohn. Inhaber dieser Firma ist Hanspeter Dürig, von Bowil BE, in Wangen an der Aare. Stahl- und Metallbau. Bibernbachstrasse 277.

*Bureau Olten-Gösgen*

12. Februar 1976. Bodenbeläge usw.
**Belflor A.-G.**, in Wangen bei Olten. Vertrieb von Bodenbelägen aller Art, deren Verlegung usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 580). Das einzige Mitglied der Verwaltung Paul Göhner ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Josef Zahner, von Kaltbrunn, Präsident; Hansjörg Gerosa und Paul Gerosa, beide von Schaffhausen, alle in St. Margrethen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Februar 1976. Beteiligungen usw.
**Sofinor Société Financière d'Horlogerie SA**, in Schönenwerd, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmungen der Uhrenindustrie usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1975, S. 2777). Neues Domizil: Bäckerstrasse 5, bei Büro Dr. Döbeli.

12. Februar 1976.
**Confiserie Kaltenbach**, in Olten (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2639). Der Inhaber Hermann Kaltenbach ist nun Bürger von Olten.

12. Februar 1976.
**Ski-Shop Buchser und Kaltenbach**, in Olten. Jean Buchser, von Schlossrued, in Basel, und Hermann Kaltenbach, von und in Olten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1974 begonnen hat. Führung eines Ski-Shops. Klosterplatz 7.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. Februar 1976. Malerei.
**Willy Geissmann**, in Basel, Malergeschäft (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1967, S. 1047). Wilhelm Geissmann, Inhaber, wohnt nun in Birsfelden.

12. Februar 1976. Dienstleistungen.
**Econor AG Basel**, in Basel, Münchensteinerstr. 128, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 2. 1976. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Organisation, der Administration und des Rechnungswesens von kaufmännischen und industriellen Unternehmungen sowie die Uebernahme von Treuhandfunktionen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: George Guldenschuh, von Basel, in Riehen, Präsident, und Max J. Vollmer, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Esther Nyffeler, von und in Basel.

12. Februar 1976. Kunsthandel.
**Galerie Beyeler**, in Basel, Kunsthandel (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 319). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Hilda Beyeler, von Basel, in Riehen.

12. Februar 1976. Beteiligungen usw.
**Forinex SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 290). Dr. Georges Ott, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Anton Wyss, von Tricngen, in Riehen.

12. Februar 1976. Tankanlagen usw.
**Geldner-Service AG**, in Basel, Tankanlagen usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1549). Es wohnen nun: René Büchli, in Therwil, und Hugo Hofmann, in Dornach, beide Geschäftsführer.

12. Februar 1976. Verputzgesehäft.
**Arnoldo Gatti**, in Basel, Verputzgesehäft (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1962, S. 2474). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Februar 1976. Flachdach- und Glasbetonbau.
**Niklaus Kocher AG**, in Basel, Flachdach- und Glasbetonbau usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1975, S. 2006). Prokura Stephan Schmidt erloschen. Prokura zu zweien neu: Franziska Kocher, von Basel, in Riehen, und Katharina Kocher, von Basel, in Riehen.

12. Februar 1976.
**Aktiengesellschaft für medizinische, industrielle und verwandte Dienstleistungen**, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1976, S. 494). Domizil nun: St. Alban-Ring 185 (bei Dr. C. W. Reiner).

12. Februar 1976.
**TV Electronic Service und Handels AG**, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 469). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Kraske, Präsident, und Eugen Moeschlin, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Walter Schüpbach, von Grosshöchstetten, in Bottmingen.

12. Februar 1976.
**Buttschardt Electronic AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1974, S. 2119). Prokura Arthur Schneider erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth Buttschardt, von Basel, in Laufen.

12. Februar 1976. Restaurant.
**Margarethe Hahn**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1963, S. 2324). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

12. Februar 1976. Werbezentrale usw.
**Direct Media AG**, in Basel, Werbezentrale usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 40). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Derungs. Unterschrift, auch als Geschäftsführer, erloschen.

12. Februar 1976. Urheberrechte usw.
**Fehlbaum,** in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1971, S. 2365). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Eduard Blattner, von Küttigen, in Muttenz. Willy Fehlbaum, bisher, heisst richtig Willi Fehlbaum.

12. Februar 1976.
**Alpina Kredit AG,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3266), mit Hauptsitz in Oftringen. Unterschrift Niklaus Sterchi, Geschäftsführer, erloschen. Hans H. Fischer, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien.

**Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna**

13. Februar 1976. Teppiche.
**Paul Vollmer Verkaufsagentur,** in Binningen, Handel mit Industriechemikalien und Orientprodukte (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 998). Die Firma wird geändert in **Paul Vollmer.** Neue Geschäftsnatur: Handel mit Orient- und Persterteppichen.

13. Februar 1976.
**Werbeagentur Bolzhauser Graphiker ASG,** in Birsfelden (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2898). Kollektivprokura zu zweien neu: Vera Bolzhauser, von Basel, in Birsfelden.

13. Februar 1976. Teppiche.
**Gönä Ernst Göldi,** in Ettingen, Handel mit und Reinigung von Teppichen und Bodenbelägen (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2016). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1976.
**Sandor Szerday, Metropolitan-Verlag,** bisher in Allschwil, Betrieb eines Buchverlages sowie Durchführung der damit zusammenhängenden Geschäfte, Vervielfältigungsbüro, in Konkurs (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 272). Durch Urteil des Präsidenten des Bezirksgerichts Arlesheim vom 8. Januar 1970, wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Der Sitz wurde jedoch nach Münchenstein, Teichweg 16, verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. In der Geschäftsnatur wird Vervielfältigungsbüro gestrichen und ergänzt mit Handel mit Schallplatten.

13. Februar 1976. Fördertechnik usw.
**Erich Burger,** in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erich Burger-Kunz, von Laufen BE, in Münchenstein. Handel mit Geräten für die Förder- und Lagertechnik sowie mit Apparaten für die chemische- und Lebensmittelindustrie. Dillackerstrasse 30.

13. Februar 1976.
**Paul Senn, Maler,** in Münchenstein, Ausführung von Malerarbeiten (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1972, S. 421). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Laufenburg (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1976, S. 392) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1976.
**Frau G. Musa,** in Waldenburg, internationale Transporte (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1973, S. 2689). Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat durch Urteil vom 23. Dezember 1975 den durch den Bezirksgerichtspräsidenten zu Waldenburg am 3. November 1975 über die Firmainhaberin eröffneten Konkurs bestätigt. Als Datum der Konkurseröffnung gilt der 2. Januar 1976.

13. Februar 1976. Restaurant.
**N. Schwarzwälder-Löw,** in Pratteln, Betrieb des Restaurants Höfli (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 76). Diese Einzelfirma wird infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «N. & L. Schwarzwälder-Löw», in Pratteln, gelöscht.

13. Februar 1976. Restaurant.
**N. & L. Schwarzwälder-Löw,** in Pratteln, Schauenburgerstrasse 1, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 15. November 1975. Gesellschafter: Nicolas und Lilly Schwarzwälder-Löw, beide von Basel, in Pratteln. Uebernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «N. Schwarzwälder-Löw», in Pratteln. Betrieb des Restaurants Höfli.

13. Februar 1976.
**Studiotechnik A. Gysin & Co.,** in Münchenstein, Tonband- und Schallplattenaufnahmen, Vertrieb elektroakustischer Erzeugnisse (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1957, S. 799). Aus der Gesellschaft am 31. Dezember 1975 ausgeschieden: Werner Formhals, Kommanditär; Kommandite von Fr. 500 erloschen. Neue Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 5000: Gertrud Gysin-Rüfenacht, von Basel, in Münchenstein, in Gütertrennung lebend mit ihrem Ehemann Alfred Gysin-Rüfenacht.

13. Februar 1976. Giessereien.
**Chrétien & Co.,** in Liestal, Eisen- und Metallgiessereien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1957, S. 2331). Der Kommanditär Paul Chrétien-Stutz ist infolge Todes am 23. März 1962 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 100 000 und seine Unterschrift sind erloschen. Ebenso ist die Prokura des Othmar Hoenner erloschen.

13. Februar 1976. Apparate.
**Indap AG,** in Aesch BL, Konstruktion und Vertrieb von Apparaten, Maschinen und Bestandteilen für industrielle und gewerbliche Zwecke usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1758). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Bruno Helfenstein-Meyer, bisher Prokurist. Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Gernot Stech-Solf, deutscher Staatsangehöriger, in Brombach bei Lörrach (BRD).

13. Februar 1976. Hoch- und Tiefbau.
**Walo Bertschinger AG,** Zweigniederlassung in Arlesheim, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 708), mit Hauptsitz in Zürich. Walo Bertschinger-Bonizzi ist nicht mehr Verwaltungsratsdelegierter, bleibt jedoch Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Walter H. Meier, nun in Zürich wohnhaft, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter neu einzeln. Die eingetragenen Titel (Direktor bzw. Vizedirektor) von Albert Boss, Ernst Hubacher, Max Muggler, Armin Böhler, nun wohnhaft in Oetwil an der Limmat; Eugenio Kessler und Walter Messmer, nun wohnhaft in Gossau ZH, werden im Register gelöscht; die Genannten führen jedoch weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Unterschrift Franco Storni, Vizedirektor, erloschen. Prokuren Paul Furrer und Hans-Rudolf Locher erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Arlesheim neu: Edwin Herzog, von Homburg TG, in Basel.

13. Februar 1976. Kunststoffartikel.
**Früh AG,** in Birsfelden, Herstellung von Kunststoffartikeln, Bau und Vertrieb von Apparaten aus Kunststoffen, insbesondere für die Lufttechnik, sowie die Uebernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1975, S. 3066). Die Kollektivprokura von Paul Früh-Dossenbach ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Brigitte Früh-Freivogel, von Weinfelden, in Möhlin.

13. Februar 1976. Sanitäre Anlagen.
**Balduin Weisser AG, Zweigniederlassung Birsfelden,** in Birsfelden, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1975, S. 3066), mit Hauptsitz in Basel. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Tibor Hegedüs, welcher weiterhin als Direktor zu zweien zeichnet.

13. Februar 1976.
**Eisenleger Dreispitz AG,** in Münchenstein, Lagerung und Transport von Eisen und Stahl und verwandten Produkten (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1966, S. 3911). Dr. Alfred Würz ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln. Johann Friedrich (genannt Fred) Dinner-Hänggi, von Glarus und Basel, in Basel, wurde zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

13. Februar 1976.
**Buchdruckerei Hochuli AG,** in Muttenz, Betrieb einer Druckerei und Durchführung aller damit in Verbindung stehenden Geschäfte usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1962, S. 2464). Statutenänderung: 30. Januar 1976. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung liberiert sind. Aktienkapital nun: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehr Mitglieder. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Hans Honegger-Gruber, Präsident. Unterschrift erloschen. Ernst Hochuli, der nun den Allianznamen Nussbaumer führt, bisher Delegierter, zeichnet nun als Präsident des Verwaltungsrates und wie bisher auch als Geschäftsführer einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Maria Hochuli-Nussbaumer, von Reitnau AG, in Muttenz. Kollektivprokura zu zweien neu: Rolf Kastner, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, und Rudolf Huser, von Krummenau SG, in Muttenz.

13. Februar 1976.
**Maloja AG Pneu- und Gummiwerke,** in Gelterkinden, Fabrikation und Handel von Bereifungen und Gummiprodukten aller Art (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1975, S. 1517). Statutenänderung: 21. Januar 1976. Der Name der Firma lautet nun: **Maloya AG.**

13. Februar 1976.
**Buess, Weinbau und Weinhandel AG,** in Sissach (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2802). Unterschrift Hans Werner Zürcher, Direktor, erloschen.

13. Februar 1976.
**Wohngenossenschaft Birseck, Birsfelden,** in Birsfelden (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1966, S. 2948). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Karl Kilcher-Haumüller ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Vizepräsident Margrit Gubler, von Kienberg SO, in Birsfelden, gewählt. Der Sekretär Adolf Fink-Bürgin wohnt nun in Oberwil BL. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, die Vizepräsidentin, der Sekretär und der Kassier kollektiv zu zweien.

**Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa**

13. Februar 1976.
**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassung in Schaffhausen, Betrieb von Bankgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2153), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Schaffhausen, wurde erteilt an Albert Kaufmann, von Biberist, in Neunkirch SH. Die Unterschriften von Hans Uehlinger und Karl Schmuki, Prokurist, sind erloschen.

**Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.**

13. Februar 1976. Zimmerei, Schreinerei.
**Hans Diem,** in Herisau, Zimmerei und Bauschreinerei (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1966, S. 1929). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Diem Holzbau AG», in Herisau, übernommen.

13. Februar 1976.
**Diem Holzbau AG,** in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Zimmerei und Bauschreinerei sowie die Ausführung von Holzbauarbeiten jeglicher Art, ferner der Handel mit Produkten dieser und verwandter Branchen sowie der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der Einzelfirma «Hans Diem», in Herisau, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1975 und Sacheinlagevertrag vom 13. Februar 1976, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Warenvorräte, Maschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge) Fr. 114 905.95 und die Passiven Fr. 51 654.50 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 63 251.45 ergibt. Vom Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Johannes Diem, als Präsident, und Ernst Diem, beide von und in Herisau. Domizil: Schwellbrunnerstrasse 86.

13. Februar 1976.
**Vorhang Aktiengesellschaft R. Jossen,** in Herisau, Handel mit Textilien aller Art, insbesondere mit Vorhangstoffen und Vorhängen en gros und en détail usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, S. 2325). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Februar 1976 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

13. Februar 1976. Fleischwaren.
**Ernst Sutter AG,** in Teufen, Herstellung und Vertrieb von Fleisch- und Wurstwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 113 vom 20. 5. 1964, S. 1568/9). Einzelunterschrift wurde erteilt an Margrith Sutter-Alder, von Bühler, in Teufen.

**St. Gallen – St-Gall – San Gallo**

13. Februar 1976.
**Peter Weisser Holding AG,** in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Februar 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Peter Weisser, von Amriswil, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 34 (bei Dr. Peter Weisser).

13. Februar 1976. Betonpumpen usw.
**FABA AG Carrosserie & Fahrzeugbau,** in Oberriet (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 337). An der Generalversammlung vom 4. Februar 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Putzmeister-Faba AG** und der Zweck: Vertrieb von Betonpumpen und deren Ersatzteilen sowie anderen Produkten, speziell der Marke Putzmeister, Umbau von Pumpen, Bau von Karosserien und Fahrzeugen und deren Reparatur. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verwalten. Durch die weitere Statutenänderung wurden keine publikationspflichtigen Tatsachen berührt.

13. Februar 1976. Brennstoffe usw.
**Siegmann AG Wil,** in Wil, Handel mit Brennstoffen, Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 701). Elisabeth Siegmann-Grämiger führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

13. Februar 1976.
**Toypat-Holding AG, St. Gallen,** in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Patenten und Beteiligungen an Firmen der Spielzeugbranche usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1964, S. 2005). An der Generalversammlung vom 12. Dezember 1975 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation wurde bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

13. Februar 1976. Handel.
**Dehag,** in St. Gallen, Führung von Handelsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1962, S. 2868). An der Generalversammlung vom 12. Februar 1976 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen; die Liquidation wird unter der Firma **Dehag in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator wurde das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Hansjörg Benz, ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Februar 1976.
**Meteo-Keiki AG,** bisher in Degersheim, Import und Export sowie Handel und Vertrieb von meteorologischen Messgeräten (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1808). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1976, S. 407) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1976.
**Eberle Treuhand und Verwaltungs-AG,** in Mels (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1975, S. 2822). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Bütler, von Schongau, in Mels.

13. Februar 1976. Waren aller Art.
**Peter F. Heering AG. Buchs,** in Buchs, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1064). Die Unterschrift von William Heering ist erloschen.

13. Februar 1976.
**Weinbaugenossenschaft Rebstein,** in Rebstein, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3440). Nachdem die Zustimmung der kantonalen und eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

13. Februar 1976.
**Konsumverein Wildhaus,** in Wildhaus, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1974, S. 2384). Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

13. Februar 1976.
**Genossenschaft Wohnungsfürsorge Heerbrugg,** in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1975, S. 1850). Das Vorstandsmitglied Dr. Martin Müller wohnt nun in Heerbrugg, Gemeinde Au.

13. Februar 1976. Textilien.
**Gebr. Müller & Co.,** in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Fabrikation von und Handel mit Produkten der Textilindustrie sowie verwandter Branchen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1976, S. 391). Der Komplementär Hansruedi Müller wohnt nun in Forch, Gemeinde Küsnacht, und der Kommanditär und Prokurist Walter Gross in Egg bei Zürich.

13. Februar 1976.
**Pagani World Wide Travel,** in St. Gallen, Organisation und Durchführung von Reisen (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1975, S. 1590). Der Sitz der Firma wurde nach Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, verlegt, wo der Firmainhaber Willy Pagani nun auch wohnt. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 57.

13. Februar 1976. Autogarage.
**W. Kielholz,** in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Auto-Garage, Handel mit Autos, Personentransporte (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1959, S. 109). Die Geschäftsnatur lautet nun: Auto-Garage, Handel mit Autos.

13. Februar 1976.
**Evang. Schriften-Verlag Schwengeler,** in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1594). Die Firma lautet nun: **Schwengeler-Verlag** und die Geschäftsnatur: Verleger der Telos-Bücher und christlicher Bücher und Versandbuchhandlung; Herstellung von und Handel mit Schallplatten und Cassetten.

13. Februar 1976. Tankstelle.
**Schmidt Herbert,** in Au, Betrieb einer Tankstelle und Handel mit Pneus (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 205). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb einer Tankstelle sowie Handel mit Pneus; Führung eines Kiosks (Raucherwaren, Schokoladen und Konfiserie).

13. Februar 1976. Beratungen.
**Trittibach Armin,** in Trübbach, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Armin Trittibach, von Balm SO, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Beratung im Informations- und Rechnungswesen. Dornau 5.

**Graubünden – Grisons – Grigioni**

13. Februar 1976. Kino.
**Adolf Baehthaler sel. Erben,** in Klosters. Marthe Bachthaler-Schneider, in Davos; Heidi Weidlein-Bachthaler, in Anderson (Cal., USA), und Vreni Kupper-Bachthaler, in Basel, alle drei von Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 28. März 1955 ihren Anfang nahm. Betrieb des Kinos «Rex». Kantonsstrasse, 7250 Klosters.

13 febbraio 1976.
**Confera Soeiété Financière et de Commerce S.A.,** in Coira, società sciolta e liquidata (FUSC del 31. 10. 1975, Nº 255, p. 2907). La società è cancellata, avendo dato le autorità fiscali federali e cantonali il loro consenso.

13. Februar 1976. Lebensmittel.
**B. Caluori,** in Bonaduz, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1960, S. 301). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

13. Februar 1976.
**AG für Luft- und Blech-Kanalsysteme,** in Landquart, Gde. Igis (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1975, S. 3203). Enrico Putscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Christian Schuler, von Alvaneu, in Chur; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Prättigauerstrasse, 7302 Landquart.

13. Februar 1976. Hotel.
**A. Maurer,** in Chur. Hotelbetriebe (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1956). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Freieck und des Restaurants Grischuna.

13. Februar 1976. Patente.
**Fetok G.m.b.H.,** in Chur, Patente usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1976, S. 45). Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

13. Februar 1976.
**Elektro Funkgeräte AG,** in Chur (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1975, S. 1506). Statuten am 26. 1. 1976 revidiert. Neuer Firmaname: **EFA AG.**

13. Februar 1976. Waren aller Art.
**Susan Film AG,** bisher in Sarnen (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1974, S. 649). Statuten am 9. 2. 1976 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Neuer Firmaname: **IMS Handels AG.** Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. 2. 1974. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Hans Bochsler, lic. oec., von Buchrain, in Chur. Einzelunterschrift: Dr. Peter Rechenberg, von Haldenstein, in Chur. Domizil: Grabenstrasse 15, 7000 Chur.

13. Februar 1976.
**BW-Bodenbelags AG,** in Chur (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1053). Paul Göhner, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder: Josef Zahner, von Kaltbrunn, in St. Margrethen, Präsident; Hans Jörg Gerosa und Paul Gerosa, beide von Schaffhausen, in St. Margrethen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Februar 1976. Werbung.
**Namco AG,** in Chur. Werbung, Marketing usw. (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1972, S. 2557). Oeffentliche Urkunde vom 16. 1. 1976: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Namco AG, in Liq.** durch die einzige Liquidatorin «Curia Treuhand AG», in Chur. Hans Boehsler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Dr. Peter Rechenberg ist erloschen.

13. Februar 1976.
**Avimob S.A., in Liquidation,** in Lenzerheide, Gde. Vaz/Obervaz, Liegenschaften, aufgelöste und liquidierte Gesellsehaft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1975, S. 1986). Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

## Aargau – Argovie – Argovia

13. Februar 1976.
**Möwa-Bau Immobilien-Aktiengesellscbaft,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 586). An der Generalversammlung vom 3. 12. 1975 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Baden, Mellingerstrasse 3, bei der Schweizerischen Volksbank, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 23. 11. 1960, revidiert am 3. 12. 1975. Zweck: An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder durch schriftliche Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung, wenn alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Der Präsident Dr. Mario Leemann ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Benedikt Weber, von Menzingen und Dietikon, nun in Widen wohnhaft, ist jetzt einziges Mitglied der Verwaltung und führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

13. Februar 1976. Druckvorlagen.
**Fredl Hofmann,** in Bremgarten, Rechengasse 3. Inhaber dieser Firma ist Alfred Hofmann, von Unterkulm und Zürich, in Jonen. Entwurf und Herstellung von Druckvorlagen für Prospekte (allgemeine Werbung), Packungen, Signete usw., Illustration (ein- und mehrfarbige Zeichnungen) verschiedenster Publikationen wie Bücher, Zeitungen usw., oder Herstellung von Originalzeichnungen für den Direktverkauf an Sammler.

13. Februar 1976. Automobile usw.
**Hch. Huber Söhne,** in Reinach, Handel mit Automobilen, Velos usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1957, S. 448). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1975 und Sacheinlagevertrag vom 9. 2. 1976 an die «Hch. Huber Söhne AG», in Reinach, aufgelöst und ist damit liquidiert. Die Firma ist erloschen.

13. Februar 1976. Automobile.
**Hch. Huber Söhne AG,** in Reinach, Aarauerstrasse 11. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 9. 2. 1976. Zweck: Handel mit Automobilen, Autozubehör und -bestandteilen sowie Ausführung von Reparaturen an Motorfahrzeugen. Sie kann auch andere, insbesondere gleichartige Unternehmen errichten, erwerben und sich an ihnen beteiligen, wie auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert und eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 500 und 125 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 2. 1976 das von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hch. Huber Söhne», in Reinach, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. 12. 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 1 247 000.20 und Passiven von Fr. 473 609.90. Von dem dem Reinvermögen entsprechenden Nettokaufpreis von Fr. 773 390.30 wurden Fr. 500 000 an das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Heinrich Huber-Hediger, von und in Reinach, mit Einzelunterschrift; Vizepräsident und Geschäftsführer: Heinrich Huber-Müller, von und in Reinach, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Ruth Eichenberger-Huber, von Leimbach AG, in Gränichen, ohne Unterschriftsrecht.

13. Februar 1976. Immobilien.
**Pilmob AG,** in Muri, Singisenstrasse 29. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. 1. 1976. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung und Belastung von Liegenschaften und Grundstücken. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen und kann gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm vom Mitgründer Gustav Pilgrim gemäss Uebernahmebilanz per 1. 12. 1975 und Sacheinlagevertrag vom 29. 1. 1976 die Liegenschaft Grundbuch Muri Nr. 2238 zum Bilanzwert von Fr. 199 000 und die aufhaftenden Grundpfandschulden von Fr. 80 000 zum Uebernahmepreis von Fr. 119 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Gustav Pilgrim, von Zürich, in Muri; weiteres Mitglied: Anna Pilgrim, von Zürich, in Muri. Sie führen Einzelunterschrift.

13. Februar 1976. Metzgerei.
**Willy Baltisberger,** in Aarau, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1928, S. 2208). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1976. Sattlerei.
**Leo Häuptli,** in Küttigen, Sattlerei und Polsterwerkstätte (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1943, S. 615). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Februar 1976. Sportartikel.
**Häuptli Sport,** in Küttigen, Hauptstrasse 354. Inhaber dieser Firma ist Leo Häuptli, von Biberstein, in Küttigen. Handel mit Sportartikeln und Lederwaren.

13. Februar 1976.
**Datafit AG,** in Spreitenbach, Dienstleistungen im EDV-Sektor usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1017). Die Mitglieder Heinz Engel und Gallus Blunschi sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Herbert Rymann ist nun einziges Mitglied der Verwaltung; er führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

13. Februar 1976.
**H. Kuhnke Elektrotechnik GmbH,** in Büttikon (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2662). Der Gesellschafter Rolf Robert Kuhnke ist nun Bürger von Genf.

13. Februar 1976.
**Regional-Bäckereigenossenschaft Coop Schafisheim,** in Schafisheim (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3119). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Februar 1976.
**Emil Geissmann AG,** in Villmergen, Garage usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1964, S. 2115). Der Präsident Emil Geissmann ist infolge Todes und die Vizepräsidentin Anna Geissmann infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; deren Unterschriftsrechte sind damit erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Theo Geissmann ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien, nun auch in Verbindung mit dem Mitglied Hans Peter Geissmann.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

13. Februar 1976. Malerarbeiten.
**Maltech Weinfelden AG,** in Weinfelden, im Gebiete der Ostschweiz die Durchführung von technischen Malerarbeiten, besonders durch Einsatz von Hebebühnen und andern technischen Hilfsmitteln usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3441). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Februar 1976 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 5. Februar 1976 die Fusion mit der «Erwin Müller & Sohn AG», in Weinfelden, beschlossen. Danach übernimmt die «Erwin Müller & Sohn AG», in Weinfelden, sämtliche Aktiven und Passiven der «Maltech Weinfelden AG», nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1974. Die Maltech Weinfelden AG ist infolgedessen aufgelöst.

13. Februar 1976. Malerei.
**Erwin Müller & Sohn AG,** in Weinfelden, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3479). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Februar 1976 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 5. Februar 1976 mit der «Maltech Weinfelden AG», in Weinfelden, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Erwin Müller & Sohn AG», sämtliche Aktiven und Passiven der «Maltech Weinfelden AG», in Weinfelden, nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1974. Den Aktiven von Fr. 211 717.55 stehen Passiven im Betrage von Fr. 61 477.85 gegenüber. Als Gegenwert wird den Aktionären der «Maltech Weinfelden AG», 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Erwin Müller & Sohn AG ausgehändigt. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 600 000 zu erhöhen, durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon 150 Aktien entsprechend dem Fusionsvertrag und 250 Aktien gegen Verrechnung mit Kontokorrentguthaben voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Erwin Müller-Wüthrich, Mitglied, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. An Ursula Müller-Fontana wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt; ihre Prokura ist erloschen. Die Prokura von Elisa Müller-Hugelshofer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Erich Vogelsanger, von Zürich, in St. Gallen, und Wilfried Siedenhans, deutscher Staatsangehöriger, in Weinfelden.

13. Februar 1976.
**Müggler AG Rickenbach,** in Rickenbach bei Wil, Anfertigung und Reparatur von Bedachungen aller Art und Montage von Fassadenverkleidungen (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1091). Marcel Müggler wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt; seine Prokura ist erloschen.

13. Februar 1976.
**Alpgenossenschaft Frauenfeld und Umgebung,** in Frauenfeld (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1860). Albert Soltermann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans Rüedi, von Bolligen BE, in Felben, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

13. Februar 1976.
**Metzgermeistergenossenschaft Frauenfeld,** in Frauenfeld (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1969, S. 2534). Hans Brenner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Jung, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Peter Stäheli, von Egnach, in Frauenfeld, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt. Die Unterschrift von Willi Schlumpf, Kassier, ist erlosehen.

13. Februar 1976. Baustoffe.
**Hans Schöb,** in Uttwil, Handel mit biochemischen Produkten sowie Fabrikation von und Handel mit Baustoffen aller Art (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1033). Jetzige Natur des Geschäftes: Fabrikation von und Handel mit Baustoffen aller Art, Handel mit technischen Artikeln für Industrie, Gewerbe, Landwirtschaft und Fischerei. Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Arbon verlegt. Badgasse 14, 9320 Arbon.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

13 febbraio 1976.
**Credito Svizzero,** succursale di Bellinzona (FUSC del 2. 12. 1975, N° 282, p. 3215), società anonima. Luigi Invernizzi, da ed in Magadino, e Edo Rossi, da Monte, in Giubiasco, sono nominati procuratori con firma collettiva a due.

*Ufficio di Faido*

12 febbraio 1976. Macelleria.
**Carmine Roberto,** in Airolo (FUSC del 28. 1. 1954, N° 22, p. 252). Tale ditta individuale viene radiata dal registro di commercio di Leventina per cessazione d'attività.

*Ufficio di Locarno*

13 febbraio 1976. Immobili.
**Società Anonima Teco,** in Tenero-Contra (FUSC del 31. 10. 1972, N° 256, p. 2823). Orfeo Soldati, deceduto, non è più amministratore unico; la sua firma è cancellata. Nuova amministratrice unica, con firma individuale, è nominata Carla Soldati nata Balemi, da Cimadera, in Tenere-Contra. Nuovo recapito: presso Carla Soldati, Casa Franceesca, Tenero.

13 febbraio 1976.
**Vetreria Roberto Giugni,** in Locarno. Titolare: Roberto Giugni, da e in Locarno. Genere di commercio: commercio e lavorazione di vetri, cristalli, specchi, cornici e affini. Recapito: via V. D'Alberti.

13 febbraio 1976. Fabbricazione di scale speciali.
**Habadü S. a g. l. (Habadü G.m.b.H.),** in Locarno (FUSC del 23. 7. 1974, N° 169, p. 2030), società a garanzia limitata. Con decisione assembleare del 27 gennaio 1976, risultante da atto pubblico, la società ha deciso lo scioglimento. Essa esiste unicamente per la sua liquidazione che sarà effettuata sotto la ragione sociale: **Habadü S. a g. l. in liquidazione (Habadü G.m.b.H. in Liquidation)** da Hans Naretto, da Ascona, in Locarno, nominato liquidatore con diritto di firma individuale. I diritti di firma individuale dei gerenti Robert Serena e Karl-Heinz Schulze sono cancellati. Recapito della società in liquidazione: Largo Zorzi 12, c/o avv. Gianfranco Cotti.

13 febbraio 1976. Partecipazioni.
**Beril S.A.,** in Locarno (FUSC del 13. 3. 1972, N° 61, p. 645), società anonima. L'amministratore unico Dr Désiré Genni è ora domiciliato a Minusio.

*Ufficio di Lugano*

12 febbraio 1976. Edilizia, ecc.
**Irca S. a g. l., in liquidazione,** in Lugano, l'importazione di prodotti dell'edilizia, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 10. 11. 1975, N° 263, p. 2992). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

12 febbraio 1976. Titoli.
**Sogevalor S.A.,** in Lugano, la compra-vendita di titoli azionari, ecc. (FUSC del 1. 5. 1974, N° 100, p. 1183). La firma di Aldo Marazza, già direttore, è estinta. Rodolfo Oechslin, da Sciaffusa, in Pregassona, è stato nominato procuratore con firma individuale.

12 febbraio 1976. Immobili, ecc.
**Servitia Penta S.A.,** in Lugano, l'amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 20. 5. 1974, N° 116, p. 1388). Nuovo recapito: via Dufour 2.

13 febbraio 1976.
**Unifiduciaria e Revisione S.A.,** in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuti del 15. 1. et 11. 2. 1976. Scopo: la consulenza nel campo finanziario, commerciale; l'esercizio di un ufficio contabile e di revisione; la consulenza fiscale; l'esecuzione di affari per conto proprio o a titolo fiduciario per terzi; il tutto nel senso di una società fiduciaria. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Libero Lommi, da ed in Lugano. Recapito: contrada di Sassello 2.

13 febbraio 1976. Analisi, ecc.
**Rautèn A.G.,** in Lugano, analisi di mercati borsistici, ecc. (FUSC del 12. 3. 1971, N° 59, p. 586). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6. 2. 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Rautèn A.G. in liquidazione** da Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni, in Lugano, nominata liquidatrice con firma collettiva a due. Le firme di Dr Tito Tettamanti, presidente; Giangiorgio Spiess e Manfred Nasshan, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

13 febbraio 1976. Immobili, ecc.
**Tervuren S.A.,** in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 1. 1972, N° 10, p. 102). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ayent (FUSC del 10. 2. 1976, N° 33, p. 392).

13 febbraio 1976. Costruzioni, ecc.
**Novastrada S.A.,** in Lugano, assumere ed eseguire costruzioni, ecc. (FUSC del 13. 5. 1975, N° 109. p. 1295). Walo Bertschinger, già amministratore delegato, è ora vice-presidente con firma individuale. Dr Walter H. Meier, già membro, è ora amministratore delegato e con firma individuale. Ernst Hubacher, da Urtenen BE, in Unterengstringen ZH; Rolf Kleb, da San Gallo, in Binz ZH; Peter Kündig, da Winterthur, in Watt ZH; Max Muggler, da Fehraltorf e Zurigo, in Rüschlikon; Robert Schweingruber, da Zurigo e Rüeggisberg BE, in Adliswil ZH, e Walter Messmer, da Sciaffusa, in Gossau ZH, hanno firma collettiva a due.

13 febbraio 1976.
**Immobiliare San Benedetto S.A.,** precedentemente a Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 8. 1972, N° 202, p. 2279). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5. 2. 1976, la società ha deciso di trasferire la sede a Ponte Tresa. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Pierluigi Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Denise Sciessere, da Wetzikon, in Agno. Recapito: c/o Treualpin S.A.

*Distretto di Mendrisio*

13 febbraio 1976. Mobili.
**Brunorizzi S.A.,** in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 febbraio 1976. Scopo: fabbricazione, importazione e vendita di mobili per l'arredamento e in genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri; amministratore unico è Giorgio Camponovo, da Pedrinate, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o Acofin S.A., via Pasteur 1, 6830 Chiasso.

13 febbraio 1976. Partecipazioni.
**Errerre Holding S.A.,** in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 febbraio 1976. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri; amministratore unico è Ercole Doninelli, da ed in Meride, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

13 febbraio 1976.
**Bank Rohner A.G. (Banca Rohner S.A.) (Banque Rohner S.A.) (Bank Rohner Ltd.),** succursale di Chiasso, esercizio di una banca commerciale, ecc. (FUSC del 20. 1. 1976, N° 15, p. 171), società anonima con sede principale a San Gallo. La firma del direttore aggiunto Battista Soechi, dimissionario, è estinta.

**Waadt – Vaud – Vaud**

*Bureau d'Aigle*

13 février 1976. Immeubles.
**S.I. L'Oiselet,** à Ollon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9 février 1976. But: toutes opérations immobilières. La société acquerra notamment les parcelles 3565 et 3566 de la commune d'Ollon, de 2697 m², pour le prix de fr. 161 820, de la part de Clarence Johnston. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications et convocations: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Léopold Guggenbühl, de Zurich, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de son unique administrateur. Bureau: chez l'administrateur à Genève, route de Chêne 28bis. Domicile légal: Etude de notaires Etienne et Roland Favre, à Ollon.

*Bureau d'Avenches*

13 février 1976. Meubles.
**Henri Jan,** à Villars-le-Grand, fabrication et vente de meubles (FOSC du 5. 3. 1943, p. 511). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)*

14 février 1976.
**Rublymob S.A.,** à Château-d'Oex (FOSC du 15. 11. 1972, N° 269, p. 2951). Bureau de la société transféré chez Secrétariat privé et Gestion S.A., 9, rue de la Corratcrie, 1204 Genève.

*Bureau de Cossonay*

12 février 1976. Immeubles.
**S.I. Romaire S.A.,** à Mont-la-Ville, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 17. 3. 1969, p. 589). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Cossonay par suite de transfert du siège de la société au Locle (FOSC du 9. 2. 1976, N° 32, p. 377).

*Bureau de Lausanne*

13 février 1976. Participation.
**Flaminia Inter S.A.,** à Lausanne, participation dans des sociétés (FOSC du 23. 1. 1976, p. 210). L'administrateur Fiorenzo Lei Ravello (inscrit) est nommé vice-président et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la signature individuelle du président Corrado Sofia, d'Italie, à Rome, et par la signature collective à deux des administrateurs Agénor Menétrey, de Poliez-le-Grand, à Pully; Antonio Planzer, d'Altdorf UR, à Zoug, et Luciano Giachetti, d'Italie, à Rome.

13 février 1976.
**Sasic S.A. (Société d'application des sols industriels et chauffants),** à Lausanne (FOSC du 24. 8. 1970, p. 1914). La signature de Robert Diserens et de Jacqueline Bort est radiée.

13 février 1976.
**Petrol-oil S.A.,** à Pully, commerce et industrie de combustibles (FOSC du 2. 7. 1973, p. 1877). Par suite du transfert de son siège à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 10. 4. 1975, p. 937), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

13 février 1976. Participations.
**Armi S.A.,** précédemment à Vevey (FOSC du 26. 3. 1974, p. 821). Siège transféré à Lausanne. Statuts originaires du 3 mai 1969 modifiés en dernier lieu les 25 novembre 1975 et 11 février 1976. But: acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans des entreprises. Capital: fr. 1 900 000, divisé en 1900 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Wilhelm (inscrit), de Wiler, commune de Lötschen VS, à Lausanne. Adresse: place Saint-François 12bis (chez Société fiduciaire Lemano).

13 février 1976. Articles brodés.
**Madame M. Boulgaris,** à Lausanne. Titulaire: Marguerite Boulgaris, de Genève, à Lausanne. Commerce d'articles brodés et de souvenirs. Place du Général Guisan.

13 février 1976. Imprimerie offset.
**Etablissement Maurice R. Paschoud,** à Pully, imprimerie offset, photocomposition et photolitho (FOSC du 1. 6. 1966, p. 1779). Siège de l'entreprise et domicile privé du titulaire transférés à Lausanne, chemin de Rovéréaz 34 D.

13 février 1976.
**Giltspur motor (continental) S.A.,** à Lausanne, acquisition, vente et administration de participations ou d'organisations commerciales dans le domaine de l'industrie automobile (FOSC du 2. 6. 1975, p. 1507). Les administrateurs Gérald Berclaz et René Aubert sont démissionnaires; leur signature est radiée. André Dutoit, de Moudon et Neyruz-sur-Moudon, à Lausanne, et Olivier Etienne, de Neuchâtel, à Epalinges, sont nommés administrateurs. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur, les pouvoirs de Filmer Paradise étant modifiés en conséquence.

13 février 1976. Assistance technique.
**Benjamin Spiro associates incorporated, San Francisco (Californie, U.S.A.), succursale de Lausanne,** à Lausanne (FOSC du 14. 3. 1969, p. 571), assistance technique et conseils dans le domaine de l'économie et de la finance, avec siège principal à San Francisco (Californie, USA). L'administrateur Rodolphe Faessler est démissionnaire; sa signature est radiée. La secrétaire Nelly Spiro et l'administrateur Franz M. Oppenheimer (tous deux inscrits sans signature) signent désormais individuellement. Cyril S. Spiro, de Paudex, à San Francisco (Californie, USA), est nommé vice-président mais n'exerce pas la signature sociale. La succursale est également engagée par la signature individuelle de l'administratrice Myrta Ritz, de Balgach, à Renens.

13 février 1976.
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Renens,** à Renens (FOSC du 20. 8. 1975, p. 2288), avec siège principal à Lausanne. La procuration de Jean-Daniel Détraz est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Gérald Koller, de Bernhardzell, commune de Waldkirch, à Savigny, sous-directeur.

13 février 1976. Radios et TV.
**«Telemira» E. Schutz,** à Lausanne, vente, dépannage et réparations de radios et télévisions (FOSC du 15. 5. 1972, p. 1235). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 février 1976. Immeubles.
**Clos Plateires S.A.,** à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 2. 2. 1972, p. 286). Nouvelle adresse: avenue Ruchonnet 57 (chez Banque de commerce et de financement Bancofin S.A.).

13 février 1976. Participations.
**Fininter S.A.,** à Lausanne, administration de participations commerciales, industrielles, financières ou immobilières (FOSC du 12. 6. 1973, p. 1684). L'administrateur Henri A. Leuba est démissionnaire; sa signature est radiée.

13 février 1976.
**Librairie de l'Ale,** à Lausanne, société coopérative, diffusion de littérature d'esprit évangélique (FOSC du 21. 5. 1959, p. 1436). Le vice-président René Pahud est décédé; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux du vice-président Jean Clavel, de Vevey, à Lausanne.

13 février 1976.
**24 Heures-imprimeries réunies S.A.,** à Lausanne (FOSC du 24. 10. 1975, p. 2841). Le président Fritz Zachmann est décédé; sa signature est radiée. La signature de Gustave Emmanuel Cuany, Eric Juvet, Frédéric Petit, Robert André Moënnath et de René Pérusset est radiée. L'administrateur Marc Lamunière (inscrit) est nommé président; il n'est plus délégué mais reste directeur général et continue à signer individuellement. La procuration de Gérard Beaud et Robert Wahli est éteinte; ils sont nommés sous-directeurs et signent désormais collectivement à deux avec un directeur, un sous-directeur ou un fondé de procuration, leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence. La société est également engagée par le directeur Armand Peclet, de Maxilly (France), à Lausanne, qui signe collectivement à deux avec un directeur, un sous-directeur ou un fondé de procuration, et par les fondés de procuration Serge Delez, de Salvan, à Pully; Louis-Roland Pisler, de Rances, à Lausanne, et Jean-Pierre Urfer, de Bönigen, à Lausanne, qui signent collectivement à deux avec un directeur ou un sous-directeur.

13 février 1976. Appareils pour purifier l'air.
**R. Wassermann,** à Pully, commerce et représentation d'appareils électriques pour purifier l'air (FOSC du 26. 10. 1972, p. 2779). La raison est radiée d'office en application de l'art. 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

*Bureau de Morges*

9 février 1976.
**Usines métallurgiques pour Alliages spéciaux S.A. (UMAS),** à St-Sulpice (FOSC du 8. 7. 1975, p. 1885). Les nom et prénom du président René D. Wassermann sont actuellement les suivants: René Wasserman. Son domicile est actuellement à Echichens.

9 février 1976.
**Institut Castolin-Eutectic pour le Développement des Techniques de Soudage pour la Réparation et l'Entretien,** à St-Sulpice, société coopérative (FOSC du 18. 11. 1975, p. 3067). Le vice-président du conseil, René D. Wasserman, doit être inscrit comme il suit: René Wasserman, de Lausanne, à Echichens.

9 février 1976.
**Société de Banque Suisse,** succursale de Morges (FOSC du 21. 7. 1975, p. 2008), avec siège principal à Bâle. Walter Frey et Franz Schmitz, habilités à signer collectivement à deux, sont actuellement domiciliés respectivement à Thalwil ZH et à Küsnacht ZH. Est habilité à signer collectivement à deux: Georges Blum, de Schwyz et Pully, à Pully. Procuration collective à deux a été conférée à René Kesselring, de Kradolf TG, à Lausanne.

9 février 1976.
**R. et M. Gerber, entreprise générale de constructions S.A.,** à Tolochenaz (FOSC du 7. 3. 1973, p. 629). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal de Morges le 28 janvier 1976.

9 février 1976. Transport.
**A. Lagier,** à Morges, transport de marchandises (FOSC du 21. 5. 1975, p. 1386). Par jugement du 26 janvier 1976, le président du Tribunal du district de Morges a déclaré le titulaire en état de faillite.

9 février 1976. Horticulteur.
**Jean-Louis Roseng,** à Buchillon. Le chef de la maison est Jean-Louis Roseng, de Cerlier BE, à Buchillon. Horticulteur. Route des Grands-Bois.

9 février 1976. Café-restaurant.
**P. Perey-Germain,** à Morges. Le chef de la maison est Pierre Perey, allié Germain, de Vufflens-le-Château, à Morges. Café-restaurant à l'enseigne «Café du XXme Siècle». Passage de la Couronne 5.

9 février 1976. Gypserie.
**M. Lietta,** à Bussigny-près-Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Lietta, de Vullierens, à Bussigny-près-Lausanne. Gypserie-peinture; papiers peints. Riant-Mont 28.

9 février 1976. Garage.
**Jean-Louis Fries,** à Echichens. Le chef de la maison est Jean-Louis Fries, de Triengen LU, à Echichens. Garage et atelier de réparations. En Joulens.

9 février 1976.
**A. Bruelhart,** à Denges. Le chef de la maison est Alfred Bruelhart, de Tafers FR, à Denges. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Amis». Au Village.

10 février 1976. Parcs, jardins.
**W. Richard,** à Buchillon. Le chef de la maison est William Richard, de Mex VS, à Buchillon. Entretien des parcs et jardins. Les Grands-Champs.

10 février 1976. Tabacs, journaux.
**L. Paquier-Heimo,** à Morges. Le chef de la maison est Louis Paquier, de Denges, à Morges. Kiosque tabacs-journaux et souvenirs. Rue Centrale/Place de la Gare.

10 février 1976. Produits laitiers.
**H. Morier,** à Morges. Le chef de la maison est Héribert Morier, de Château-d'Oex, à Perroy. Commerce de produits laitiers. Grand-Rue 14.

10 février 1976. Café-restaurant.
**Mme M. Petruska,** à Lully-sur-Morges. Le chef de la maison est dame Marianne Petruska née Monnet, dûment autorisée par son mari Laszlo Petruska, de Hongrie, à Lully-sur-Morges. La titulaire est d'Isérables VS, à Lully-sur-Morges. Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Union».

10 février 1976.
**USEGO SA,** succursale de Bussigny (FOSC du 13. 11. 1975, p. 3029), avec siège principal à Olten, tous produits alimentaires. Signature collective à deux a été conférée à Rüdiger Giebel, d'Allemagne, à Stäfa; procuration collective à deux a été conférée à Walter Ulrich, de Soleure, Kammersrohr et Waltalingen, à Benglen; ils engagent l'ensemble de l'établissement.

10 février 1976. Produits laitiers.
**P. Nyffenegger,** à St-Prex. Le chef de la maison est Pierre Nyffenegger, de Huttwil BE, à St-Prex. Commerce de produits laitiers et épicerie. Rue de Taillecou.

10 février 1976. Machines agricoles.
**Léon Stutzmann,** à St-Saphorin-sur-Morges. Le chef de la maison est Léon Stutzmann, allié Paquier, de St-Saphorin-sur-Morges et Uebeschi BE, à St-Saphorin-sur-Morges. Vente et réparation de machines agricoles et moteurs. La Forge.

11 février 1976. Photos.
**J. Bonda,** à Morges. Le chef de la maison est Jean Bonda, de nationalité hollandaise, à St-Prex. Laboratoire de photographie et de développement et de toutes activités s'y rapportant, à l'enseigne «Labogamma», route de Lonay 11, à Morges.

11 février 1976. Mécanique.
**Jean-Jacques Dupuis,** à Ecublens. Le chef de la maison est Jean-Jacques Dupuis, d'Eclagnens, à Ecublens. Atelier mécanique, serrurerie et constructions métalliques. Chemin de la Forêt 17.

11 février 1976. Café-restaurant.
**Mme B. Zwahlen,** à Ecublens, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge communale» (FOSC du 1. 11. 1968, p. 2364). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

11 février 1976. Boulangerie.
**J. Klopfenstein,** à Echichens. Le chef de la maison est Jacques Klopfenstein, ressortissant français, à Echichens. Boulangerie-pâtisserie, épicerie.

11 février 1976.
**Tilt S.A.,** à Morges, importation, fabrication et commerce d'articles «Tilt» (FOSC du 10. 6. 1975, p. 1591). Lors de son assemblée générale du 10 février 1976, la société a décidé d'augmenter son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 250 chacune, entièrement libérées. Le capital social fixé à fr. 100 000 est divisé en 400 actions nominatives de fr. 250 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 février 1976. Installations sanitaires.
**Nicolas Früh,** à Denges, installations sanitaires et appareillage (FOSC du 14. 5. 1975, p. 1313). Par prononcé du président du Tribunal du district de Morges du 4 février 1976, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

11 février 1976. Produits laitiers.
**Micheline Ertl,** à Yens. Le chef de la maison est Micheline Ertl née Bourgeois, de Yens, dûment autorisée par son mari, Helmut Ertl, d'origine allemande, tous deux domiciliés à Yens. Produits laitiers et alimentation générale.

11 février 1976. Menuiserie.
**Pierre Bürgy,** à Denges. Le chef de la maison est Pierre Bürgy, de Monterschu FR, à Denges. Menuiserie-charpente.

11 février 1976. Menuiserie.
**Rémy Demont,** à Vullierens. Le chef de la maison est Rémy Demont, de Vullierens et Grancy, à Vullierens. Menuiserie-Charpente.

11 février 1976. Machines.
**Prematex S.A.,** à Morges, exploitation d'une fabrique de machines (FOSC du 10. 6. 1975, p. 1591). L'administrateur et directeur Georges Schaeren est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Andreas Habs, de Zurich, à Yens, a été nommé directeur. Il signera collectivement à deux avec le fondé de procuration.

12 février 1976.
**Serge Mourglia,** à Morges. Le chef de la maison est Sergio Mourglia, de nationalité italienne, à Morges. Alimentation générale. Chemin des Philosophes 2.

12 février 1976. Maçonnerie.
**Alfred Tavel,** à Préverenges. Le chef de la maison est Alfred Tavel, de St-Saphorin-sur-Morges, à Préverenges. Maçonnerie et béton armé. Route d'Yverdon 13.

12 février 1976. Atelier de décoration.
**Metadec, Rohner et Golay,** à Denges, nouvelle société en nom collectif. Hans Rohner, de Wittenbach SG, à Lausanne, et Maurice Golay, du Chenit, à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1973. Atelier de décoration métallique. La Plaine, Bâtiment 3.

*Bureau de Nyon*

13 février 1976. Agencement d'intérieur.
**Marcel Hermetey,** à Chéserex. Titulaire: Marcel André Hermetey, du Locle, à Chéserex. Décoration, enseignes, sérigraphie, agencement d'intérieur, peinture sur bois, papier peints, moquettes, rénovation d'armoires rustiques et commerce de tableaux. Route de Crassier.

13 février 1976. Ferblanterie.
**Entreprise Fernand Baudet, André Baudet Successeur,** à Nyon, entreprise de ferblanterie, couverture, appareillage, etc. (FOSC du 24. 6. 1953, p. 1530). La maison confère procuration collective à deux à Adrien Joly, de Gingins VD, à Nyon.

13 février 1976. Génie civil.
**Foretay S.A., Succursale de Nyon,** à Nyon, entreprise générale du bâtiment, de la préfabrication et du génie civil (FOSC du 9. 12. 1974, p. 3280), avec siège principal à Lausanne. Le domicile de la succursale est actuellement chez M. Eric Polencent, à Nyon, chemin des Tines 4.

13 février 1976. Epicerie.
**Jean-Claude Michel,** à Nyon, épicerie, commerce de fruits, légumes et vins à l'enseigne de «Epicerie du Marché» (FOSC du 15. 8. 1975, p. 2245). Le titulaire exploite également un commerce d'épicerie, de fruits, légumes et vins à l'enseigne «Quatre Saisons», à Nyon, rue de Rive 50.

*Bureau de Rolle*

13 février 1976.
**Société de Banque Suisse,** agence à Rolle (FOSC du 15. 7. 1975, p. 1947), société anonyme avec siège à Bâle. Walter Frey et Franz Schmitz sont actuellement domiciliés respectivement à Thalwil ZH et à Küsnacht. Signe collectivement à deux: Georges Blum, de Schwyz et Pully, à Pully, ceci pour l'agence de Rolle.

*Bureau de Vevey*

13 février 1976. Ferblanterie.
**Marcel Liechti et fils, Roger Liechti Succ.,** à Montreux (FOSC du 12. 2. 1976, p. 420), ferblanterie, couverture. Procuration individuelle est conférée à Marcel Liechti, de et à Montreux.

13 février 1976.
**Nestlé's Products (Export), Inc. à Panama, succursale de La Tour-de-Peilz,** à La Tour-de-Peilz (FOSC du 16. 6. 1975, p. 1652), société anonyme avec siège à Panama. Pierre Liotard-Vogt, André Muller et Otto Anderhub, administrateurs démissionnaires, sont radiés. La signature du directeur de la succursale André Muller est radiée. Nouveaux administrateurs sans signature: Eric Gabus, du Locle, à Montreux; Camillo Pagano, d'Italie, à Lutry, et Hermann Meyer, de Berthoud, à Panama.

13 février 1976. Quincaillerie.
**Baumann S.A.,** à Vevey (FOSC du 5. 7. 1972, p. 1776): quincaillerie, etc. Procuration individuelle est conférée à Jean Girod, de Champoz BE, à Vevey.

13 février 1976.
**Société pour l'exportation des Produits Nestlé S.A.,** à La Tour-de-Peilz (FOSC du 20. 11. 1975, p. 3091), chocolat, confiserie et produits alimentaires. Alfred Stucki, jusqu'ici administrateur délégué, est maintenant administrateur; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. José Daniel, d'Espagne, à Lausanne, est administrateur délégué avec signature individuelle.

*Bureau d'Yverdon*

13 février 1976. Construction.
**Duronio-Bieri S.A.,** à Yverdon, travaux de construction (FOSC du 8. 7. 1975, p. 1885), Pierre Cevey, administrateur, sans signature, ne fait plus partie du conseil d'administration par suite de démission.

**Wallis – Valais – Vallese**

*Bureau Brig*

12. Februar 1976. Wand- und Bodenbeläge.
**Konrad Wyden,** in Naters. Verlegen von Wand- und Bodenbelägen (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1964, S. 2323). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

12. Februar 1976.
**Ernst In-Albon-Heinzmann, Brennstoffe & Transporte,** in Visp (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1966, S. 3110). Diese Firma ist erloschen infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «In-Albon Brennstoffe und Transporte AG», in Visp.

12. Februar 1976.
**In-Albon Brennstoffe und Transporte AG,** in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 11. 2. 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen; Personen- und Gütertransporte; Beteiligung an gleichen oder verwandten Unternehmen. Das Grundkapital von Fr. 225 000, eingeteilt in 225 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. 2. 1976 den Geschäftsbetrieb der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ernst In-Albon-Heinzmann, Brennstoffe & Transporte», in Visp, mit der Uebernahmebilanz per 1. 11. 1975 aufgeführten Aktiven im Betrage von Fr. 1 154 872.75 und Passiven im Betrage von Fr. 1 137 942.81 zum Preise von Fr. 16 929.94; welcher auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch das SHAB. Dem Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Ernest In-Albon, Präsident; Georges In-Albon, Vizepräsident, beide von Eggerberg, und Benita Schmid, geborene In-Albon, von Reckingen, Aktuarin, alle in Visp. Ida In-Albon geb. Heinzmann, von Eggerberg, in Visp, ist zur Prokuristin ernannt worden. Der Präsident des VR führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des VR oder mit einem Prokuristen. Geschäftsadresse: Balfrinstrasse 16.

13. Februar 1976.
**Aparthotel Garni Astoria, Bruno-Arnold Loretan,** in Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Bruno-Arnold Loretan, von und in Leukerbad. Hotel garni.

13. Februar 1976.
**Familie Jaeger-Eggel, Gasthaus Blatten & Hotel Belalp,** in Naters, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 930). Die Geschäftsnatur lautet neu: Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft auf der Belalp. Die Firma wird geändert in **Hotel & Restaurant Belalp, Familie Jaeger-Eggel.** Geschäftsadresse: Bahnhofplatz in Naters. Die Gesellschaft wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Therese Jaeger geb. Eggel, Witwe des Walter (bisher) und Cäsar Jaeger, des Walter, von Turtmann, in Naters.

13. Februar 1976.
**L. Mounir & Co., Weine,** in Salgesch, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1962, S. 2266). Die Firmabezeichnung lautet neu: **Gebrüder Mounir, Weine.**

13. Februar 1976.
**Gebr. Lochmatter, Quarzitplattenbrüche,** in St. Niklaus, Kollektivgesellschaft. Ausbeutung von und Handel mit Quarzitsteinplatten usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1287). Infolge Todes des Gesellschafters Anton Lochmatter ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Unternehmen wird durch den verbleibenden Gesellschafter Walter Lochmatter, von und in St. Niklaus, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt unter der Firma **Quarzitsteinbrüche Walter Lochmatter.** Ausbeutung von und Handel mit Qarzitsteinplatten; Ausführung von Plattenbelägen und Bedachungen mit Natursteinen; Cheminéebau. Geschäftsadresse: Chalet Kalkegg.

*Bureau de Sion*

12 février 1976.
**Reichenbach & Cie Fabrique de Meubles S.A.,** à Sion (FOSC du 24. 10. 1974, N° 249, p. 2838). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1975, la société a décidé: de porter la valeur des actions de fr. 350 à fr. 500 et de transformer les actions nominatives en actions au porteur; de porter son capital social de fr. 1 050 000 à fr. 1 400 000 par l'émission de 700 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le capital, entièrement libéré, est de fr. 1 400 000, divisé en 2800 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Dans cette même assemblée la société a revisé ses statuts sur plusieurs points dont certains ne sont pas soumis à publication. Nouveau but: la transformation et la vente du bois et de ses dérivés sous toutes leurs formes; elle s'occupe également de l'achat et de la vente de meubles et d'accessoires mobiliers, de la création et de la transformation d'agencements immobiliers privés ou publics; elle peut aussi s'intéresser à des entreprises dont les activités sont en rapport avec les siennes. Le conseil d'administration se compose de trois membres au moins. Les publications de la société sont faites par insertion au Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC.

**Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

12 février 1976. Immeubles.
**Traversière La Chaux-de-Fonds S.A.,** à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 17. 3. 1970, N° 63, p. 594). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 février 1976, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Traversière La Chaux-de-Fonds S.A. en liquidation** par Hassan Kazemi et Aline Berthe Paci, jusqu'ici administrateurs, nommés liquidateurs avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue Ritz-Courvoisier 4, chez Hassan Kazemi.

13 février 1976.
**Société de Banque Suisse,** succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 15. 7. 1975, N° 162, p. 1948), société anonyme avec siège principal à Bâle. Walter Frey et Franz Schmitz, habilités à signer collectivement à deux sont actuellement domiciliés respectivement à Thalwil ZH et Küsnacht ZH. Est habilité à signer collectivement à deux: Bernard Ryser, de Sumiswald BE, à La Chaux-de-Fonds; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Francis Favre, des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds.

*Bureau du Locle*

13 février 1976. Mécanique.
**John Pilloud,** aux Brenets, mécanique de précision (FOSC du 9. 2. 1970, N° 32, p. 299). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

13 février 1976.
**Mécanique Pilloud & Co,** aux Brenets, Betty-Elisabeth Pilloud née Brunner, de Marchissy VD, aux Brenets, et Emile Geuggis, de Eschenz TG, à Auvernier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1975. Mécanique de précision. Grands Prés 4.

13 février 1976. Café-restaurant.
**Henri Goetz,** à La Chaux-du-Milieu. Le chef de la maison est Henri-Ulysse Goetz, d'Embrach ZH, à La Chaux-du-Milieu. Exploitation du Café-restaurant de la Couronne. Adresse: Le Quartier.

13 février 1976. Gypserie.
**Henri Goetz,** au Locle, entreprise de gypserie-peinture et peinture sur automobile (FOSC du 10. 2. 1969, N° 33, p. 320). La maison modifie son genre d'affaire en entreprise de gypserie-peinture. Le domicilie du titulaire est dorénavant La Chaux-du-Milieu.

*Bureau de Neuchâtel*

13 février 1976.
**Casa della Colonia italiana,** à Neuchâtel, association (FOSC du 6. 1. 1961, N° 4, p. 44). Les signatures du président Celso Delvecchio, du vice-président Joseph Scoceini, du caissier Emile Martinetti, du secrétaire Renzo Merciai, et des membres François Piémontési, Emile Maurin et Raymond Merlotti, sont radiées. Sont nommés: Pietro Ferrarino, de nationalité italienne, à Neuchâtel, président; Erminio Greppi, de nationalité italienne, à Neuchâtel, vice-président, et Vincenzo Tamburini, de nationalité italienne, à Neuchâtel, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Prébarreau 1.

13 février 1976. Produits diététiques.
**Michel Thiébaud,** à Neuchâtel, exploitation d'un magasin de produits diététiques à l'enseigne «Cérès-Santé» (FOSC du 20. 2. 1969, N° 42, p. 399). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «M. Thiébaud», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

13 février 1976. Produits diététiques.
**M. Thiébaud,** à Neuchâtel. Le chef de la maison est Marthe Claire Thiébaud, veuve de Michel, de Brot-Dessous, à Neuchâtel. La maison confère la procuration individuelle à Viviane Evelyne Thiébaud, de Brot-Dessous, à Neuchâtel; la maison reprend l'actif et le passif de la maison «Michel Thiébaud», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Exploitation d'un magasin de produits diététiques à l'enseigne «Cérès-Santé». Place des Halles 5.

13 février 1976. Immeubles.
**S.I. Vieux Quartier Neuchâtel S.A.,** à Neuchâtel (FOSC du 8. 7. 1969, N° 156, p. 1588). Edgar Perrenoud, administrateur unique, est décédé; sa signature est radiée. Claude Pizzera, de et à Colombier, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

**Genf – Genève – Ginevra**

12 février 1976. Vêtements.
**Christian Belee,** à Chêne-Bougeries, représentation de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 20. 8. 1975, p. 2289). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 février 1976. Débit de tabacs.
**Curlat & Cie,** à Genève, débit de tabacs, etc., société en nom collectif (FOSC du 14. 4. 1966, p. 1189). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12 février 1976.
**«ABC Taxis» A. Dubey,** à Lancy. Chef de la maison: Antoinette Dubey, de Corcelles-près-Payerne VD, à Bardonnex. Entreprise de taxis. Grand-Lancy. 74, avenue des Communes-Réunies.

12 février 1976. Machines agricoles.
**«A la bonne graine» A. Dufournet,** à Avusy, commerce de machines agricoles, etc. (FOSC du 7. 2. 1972, p. 327). Nouveau siège: Genève. 5, rue des Corps-Saints. Adresse du magasin de vente: Avusy, Athénaz.

12 février 1976.
**«Coutellerie du Mont-Blanc & Fishing-Sport», Frachebourg & Cie,** à Genève, société en nom collectif (FOSC du 30. 10. 1975, p. 2900). Nouvelle raison sociale: **«Coutellerie du Mont-Blanc» Frachebourg & Cie.**

12 février 1976. Matières premières.
**Francis Gauthier,** à Chêne-Bourg, commerce et représentation de matières premières pour l'industrie (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2041). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Gilbert Gauthier», à Chêne-Bourg.

12 février 1976. Matières premières.
**Gilbert Gauthier,** à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Gilbert Roger Gauthier, de France, à Thônex. Procuration individuelle a été conférée à Marguerite Gauthier, de Puplinge, à Genève. Commerce et représentation de matières premières pour l'industrie. 60a, avenue de Bel-Air. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Francis Gauthier», à Chêne-Bourg.

12 février 1976. Hôtel-Restaurant.
**Emma Maire & Charles Perrin,** à Chêne-Bourg, hôtel-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 5. 10. 1962, p. 2846). L'associé Charles-Philippe Perrin est maintenant domicilié à Chêne-Bourg.

12 février 1976.
**Adolphe Reinstein, Inter-Soya-Products,** à Genève. Chef de la maison: Adolphe Reinstein, de France, à Genève. Importation, exportation, commerce de tous produits agricoles, notamment de grains de soja et de ses sous-produits, ainsi que de produits de diverses natures. 15, avenue Krieg.

12 février 1976.
**Photo-Hélio Brunner SA,** à Genève (FOSC du 9. 7. 1968, p. 1495). Conversion des actions, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 9 août 1974.

12 février 1976.
**SI Corsier-Résidence HI,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 février 1976. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4388 B avec garage souterrain, de Corsier, et droits de copropriété pour 162/2421 dans la parcelle 4388 F, et parcelle 4388 C avec garage souterrain, de Corsier, et droits de copropriété pour 393/2421 dans la parcelle 4388 F, avec le droit exclusif d'utilisation de 17 boxes, pour le prix total maximum de fr. 506 334, compte tenu des travaux et équipements généraux du complexe résidentiel exécuté en première tranche, des travaux aménagement collectifs extérieurs et des honoraires et frais d'architectes; un stock de matériaux de construction pour le prix maximum de fr. 44 666. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Gilliéron, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de l'Ecole, de Chimie, bureau fiduciaire René Gilliéron.

12 février 1976.
**SI Corsier-Résidence K,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 février 1976. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4388 D avec garage souterrain, de Corsier, et droits de copropriété pour 252/2421 dans la parcelle 4388 F, avec le droit exclusif d'utilisation de 9 boxes, pour le prix total maximum de fr. 253 722, compte tenu des travaux et équipements généraux du complexe résidentiel exécuté en première tranche, des travaux d'aménagement collectifs extérieurs et des honoraires et frais d'architectes; un stock de matériaux de construction pour le prix maximum de fr. 20 278. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Gilliéron, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de l'Ecole de Chimie, Bureau fiduciaire René Gilliéron.

12 février 1976.
**SI Corsier-Résidence L,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 février 1976. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4388 E avec garage souterrain, de Corsier, et droits de copropriété pour 255/2421 dans la parcelle 4388 F, avec le droit exclusif d'utilisation de 9 boxes, pour le prix total maximum de fr. 254 480, compte tenu des travaux et équipements généraux du complexe résidentiel exécuté en première tranche, des travaux d'aménagement collectifs extérieurs et des honoraires et frais d'architectes; un stock de matériaux de construction pour le prix maximum de fr. 20 520. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Gilliéron, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de l'Ecole de Chimie, Bureau fiduciaire René Gilliéron.

12 février 1976.
**Société Financière Privée,** à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 8. 1970, p. 1873). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé. Conversion des 100 actions, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Administration d'un ou de plusieurs membres. Nouveaux statuts du 26 janvier 1976. Antoine Cloëtta n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Hans-W. Kopp a été nommé secrétaire; il continue à signer individuellement.

12 février 1976.
**Société Immobilière Avenue de la Forêt No 4,** à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1952, p. 1010). André Dutoit n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Etienne Couturier, président, et Daniel Barbey, de Chexbres VD, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement; la signature du président est modifiée en ce sens. Adresse: 18, rue de la Corraterie, chez Nacf & Cie, gestion immobilière.

12 février 1976. Toutes marchandises.
**Gibeco SA,** à Genève, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 20. 1. 1976, p. 173). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 février 1976.

12 février 1976. Conseils en publicité.
**«H» Conseil SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 janvier 1976. But: tout conseil en publicité, étude et réalisation de tout projet de publicité, réclame et annonce; toutes affaires d'édition et de librairie; toutes recherches et études de marché, marketing en général, sondage d'opinions et relations publiques; toutes productions photographiques, cinématographiques et sonores à des fins publicitaires. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Eliette dit Hermann, de France, à Carouge, président; Jean-Marc Baud, de Romanel-sur-Lausanne VD, à Genève, secrétaire, et Alain Grobet, du Grand-Saconnex, à Crans-près-Céligny VD. Signature: individuelle de Philippe Eliette dit Hermann et collective des deux autres administrateurs. Adresse: 18, rue Camille-Martin.

12 février 1976.
**Holgen Holding SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 février 1976. But: prise et gestion de participations dans d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis M. Mudry, de Lens VS, à Pregny-Chambésy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue Charles-Bonnet, chez Louis M. Mudry, avocat.

12 février 1976. Eléments préfabriqués en béton.
**Igéco SA, succursale de Genève,** à Genève, fabrication d'éléments préfabriqués en béton et d'autres produits analogues, etc., succursale d'une entreprise ayant son siège à Etoy (FOSC du 22. 11. 1971, p. 2825). Les pouvoirs de Devi Vianu sont radiés. Signature: individuelle des administrateurs Robert Losinger, de Berthoud BE, à Berne, président, et Peter Kindler, de Bolligen BE, à Kehrsatz BE, délégué, ou collective à deux des administrateurs César Tacchini, de et à Fribourg, et Alfred Hölzli, d'Altstätten SG, à Niederscherli BE, et du directeur Jean Perrin, de Carouge, à Lausanne. Procuration collective à deux: Otto Bisaz, de Schuls GR, à Belp BE; Raymond Di-Maio, de France, au Grand-Saconnex; Paul Heeb, d'Altstätten SG, à Wohlen BE; Walter Jäggi, de Recherswil SO, à Subingen SO; Jean-Pierre Leyvraz, de Rivaz VD, à Saint-Prex VD; Georges Roth, de et à Bière VD, et Tibère Wiesel, de Roumanie, à Tolochenaz VD.

12 février 1976.
**Land & Marine Petroleum Consultants SA,** à Genève, toutes études dans le domaine des recherches pétrolières, etc. (FOSC du 11. 1. 1971, p. 65). Administration: Gérald Henry, nommé président, et Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez Gérald Henry et Jean-Pierre Graz, avocats.

12 février 1976. Hôtels.
**Phenicia SA,** à Genève, exploitation et gérance de tous hôtels, etc. (FOSC du 22. 5. 1975, p. 1400). Nouvelle adresse: 8, rue du Mont-de-Sion, chez Luc-Ed. Riethauser.

12 février 1976. Machines automatiques.
**Relma SA,** à Genève, machines automatiques, etc. (FOSC du 15. 12. 1972, p. 3221). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Relma SA, en liquidation.** Liquidateur: Eric Engel, de Twann BE, à Vernier, avec signature individuelle. Arthur-André Lcuenberger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## Marken Marques Marche

# Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
# Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
# Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**280622.** Date de dépôt: 24 décembre 1975, 12 h. **Amann & Cie S.A.,** 15, rue du Crêt-Taconnet, **Neuchâtel.** – Commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **161061.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1975.

Produits vinicoles de tous cépages, ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

**RESERVE DU BAYARD**

---

**280623.** Date de dépôt: 24 décembre 1975, 12 h. **Amann & Cie S.A.,** 16, rue du Crêt-Taconnet, **Neuchâtel.** – Commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **161062.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1975.

Produits vinicoles de tous cépages, ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

**ROCVAL**

---

**280624.** Date de dépôt: 24 décembre 1975, 12 h. **Amann & Cie S.A.,** 16, rue du Crêt-Taconnet, **Neuchâtel.** – Commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **161063.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1975.

Produits vinicoles de tous cépages, ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

**VALLEMONT**

---

**280625.** Date de dépôt: 24 décembre 1975, 12 h. **Amann & Cie S.A.,** 16, rue du Crêt-Taconnet, **Neuchâtel.** – Commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **161443.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1975.

Produits vinicoles de tous cépages, ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

**FLORETTE**

---

**280626.** Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 17 Uhr. **Zeno Manufacturing Company,** 410 North Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Konfiseriewaren, einschliesslich Kaugummis und Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

**ZENO**

---

**280627.** Date de dépôt: 22 décembre 1975, 22 h. **Martine Pétermann,** 3d, route de Jens, **Bellmund** (Berne). – Commerce.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

**REDAN**

---

**280628.** Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1975, 8 Uhr. **Textest Aktiengesellschaft für Textilprüfgeräte,** Weinbergstrasse 93, **Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Mess- und Prüfeinrichtungen, insbesondere für die Textilindustrie. (Int. Kl. 9)

**AUTOSAMPLER**

---

**280629.** Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1975, 20 Uhr. **ARC Antipollution and Recycling Consultants AG, Goldiwil** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Luftreinigungsgeräte mit Aktivkohle, Luftfiltergeräte mit Aktivkohle zur Adsorption organischer Lösungsmittel und Rückgewinnung dieser Lösungsmittel. (Int. Kl. 1, 9, 11)

**AKKOMAT**

---

**280630.** Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1975, 17 Uhr. **Faberge, Incorporated,** 1345 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, nichtmedizinische Bade- und Toilettenpräparate, Zahnputzmittel, Puderdosen. (Int. Kl. 3, 21)

**FABERGE NMC-12**

---

**280631.** Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1976, 18 Uhr. **Invicta Plastics Limited,** Harborough Road, **Oadby** Leicestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Spiele. (Int. Kl. 28)

**MASTERMIND**

---

**280632.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1976, 16 Uhr. **Adolf Spinner KG,** Heinrich-Hertz-Strasse 11, **Offenburg** (Baden, Bundesrepublik Deutschland). – Handel.

Fleisch, Fleisch- und Wurstwaren, Fleischkonserven, Fleischgallerte, Fleischextrakt aus französischsprachigen Ländern. (Int. Kl. 29)

**ROI DES ALPES**

---

**280633.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1976, 17 Uhr. **Rovex Limited,** 117–123, Great Portland Street, **London W. 1** (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Westwood, Margate, (Kent, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielwaren aller Art sowie deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 28)

**FIRST LOVE**

---

**280634.** Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1976, 18 Uhr. **ERCP études et recherches chimiques et pharmaceutiques S.A.,** 30, rue St-Pierre, **Freiburg.** – Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse der Zahnheilkunde und Zahnpflege sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke. (Int. Kl. 5)

**HYPNEINE**

---

**280635.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1976, 20 Uhr. **CIBA–GEIGY AG (CIBA–GEIGY S.A.) (CIBA–GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

**GESAGRAM**

---

**280636.** Date de dépôt: 9 janvier 1976, 16 h. **The Procter & Gamble Company,** 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **160734.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 janvier 1976.

Dentifrices fluorés; compositions fluorées empêchant la carie dentaire en tant qu'ingrédients pour dentifrices. (Cl. int. 3, 5)

**FLUORISTAN**

---

**280637.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1976, 20 Uhr. **Fabriques de Tabac Réunies S.A.,** 3, quai Jeanrenaud, **Neuenburg.** – Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate, Raucherartikel, Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

**AIM**

---

**280638.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1976, 18 Uhr. **Wallace-Murray Corporation,** 299 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **159410** von Heller Tool Co., Newcomerstown (Ohio, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1976 an.

Feilen. (Int. Kl. 8)

**NUCUT**

---

**280639.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1976 12 Uhr. **Gips-Union AG,** Talstrasse 83, **Zürich 1.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **159655.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1976 an.

Mörtelgips. (Int. Kl. 19)

**LENTOLIT**

---

**280640.** Date de dépôt: 12 janvier 1976, 19 h. **Kellotuoml Oy,** Kaisaniemenkatu 10a, **Helsinki** (Finlande). – Fabrication et commerce.

Montres-bracelets et autres montres. (Cl. int. 14)

**CARDINAL**

---

**280641.** Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1976, 17 Uhr. **Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **159751.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1976 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate (Int. Kl. 3, 5)

**MABEL**

---

**280642.** Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1976, 17 Uhr. **Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **159752.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1976 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

**MABELLE**

---

**280643.** Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1976, 17 Uhr. **Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **160291.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1976 an.

Pharmazeutische Präparate und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

**SENEGOM**

---

**280644.** Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1976, 17 Uhr. **Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **160292.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1976 an.

Kosmetische Produkte und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

**ZENITH**

---

**280645.** Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1976, 17 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

**ROAMP**

## Uebertragungen - Transmissions

**160519** (OBI)
**160748** (OBI CASSIS, fig.)
**165016** (OBI ORA.MO, fig.)
**165841** (OBI CASSIS, fig.)
**175205** (OBESS OBSTESSIG)
**198397** (OBI PERL, fig.)
**200407** (OBI THURGAUER WEINAPFEL, fig.)
**219213** (OBINA)
**221411** (TODDY)
**223710** (OBI RAISIN, fig.)
**223711** (OBI GRIOTTES)
**223772** (ORBITER)
**223773** (SENATOR)
**227063** (OBI APFEL–DRINK, fig.)
**230226** (BLAUROCK)
**230227** (ROTROCK)
**230404** (OBI FLORIDA, fig.)
**230405** (OBI HITCHCOCK, fig.)
**231888** (GOLDROCK)
**232360** (RITTERGOLD)
**232602** (RITTMEISTER)
**232967** (HITCHCOCK FLORIDA, fig.)
**232968** (PURE HITCHCOCK ORANGE JUICE, fig.)
**233567** (PURE SWISS APPLE CIDER, fig.)
**233568** (RITTERGOLD, fig.)
**238090** (THURELLA APFEL–DRINK, fig.)
**240664** (SCHUETZENTRUNK)
**242235** (SCHÜTZENTRUNK, fig.)
**242587** (HITCHCOCKTAIL)
**249538** (OBI CASSIS, fig.)
**249539** (OBI RAISIN, fig.)
**249540** (ORA–MO, fig.)
**260815** (HAPPY END)
**265933** (FLORIDA SENATOR, fig.)
**265934** (APFELSAFT OBI, fig.)
**266896** (OBI SÜSSMOST.CIDRE DOUX, fig.)
**270830** (SUSELLA)
**271554** (OGB)
**272462** (OBITA)
**274466** (APFELSAFT OBI, fig.)
**278341** (APOLLO–DRINK)
**279973** (APOLLO DRINK, fig.)

«Obi» Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell, Bischofszell (Thurgau). – Uebertragung an **Thurella AG, Bischofszell** (Thurgau). – Eingetragen am 27. Januar 1976.

**161331** (THURELLA)
**162754** (ORA–MO)

Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell, Bischofszell (Thurgau). – Uebertragung an **Thurella AG, Bischofszell** (Thurgau). – Eingetragen am 27. Januar 1976.

**163430** (BERLI'S ARTHRIS SALBE)

Heinrich Berli-Wydler, Obfelden (Zürich). – Uebertragung an **Voigt & Co. AG,** Zelgstrasse 10–12, **Romanshorn** (Thurgau). – Eingetragen am 20. Januar 1976.

**173150** (DRYPER)
**187514** (WONDERLASTIC)
**188199** (PLAYTEX COTTON PRETTY)
**190503** (SERENADE)
**207391** (SOFT–LINE)
**211778** (SPANETTE)
**217200** (CROSS–YOUR–HEART)
**225112** (PLAYTIME)
**228006** (18 STUNDEN)
**237379** (PLUSFORM)
**243912** (18 HOUR)
**246305** (PLAYTEX)
**256253** (PLAYTEX I CAN'T BELIEVE)
**257696** (ZAUBERKREUZ)
**258971** (COEUR CROISE)
**264071** (18 HEURES)
**277398** (LIVING)

Rapid-American Corporation, New York (New York, USA). – Uebertragung an **International Playtex, Inc.,** 888 Seventh Avenue, **New York** (New York, USA). – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**185613** (PLAYTEX)

Rapid-American Corporation, New York (New York, USA). – Transmission à **International Playtex, Inc.,** 888 Seventh Avenue, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 30 janvier 1976.

**185829** (REX) **185830** (REXMICINA)
Laboratorio Prodotti Biologici Braglia Soc. a responsabilità limitata, Mailand (Italien). – Uebertragung an **LPB Istituto Farmaceutico S.p.A.,** Via dei Lavoratori 54, **Cinisello Balsamo** (Mailand, Italien). – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**203682** (ESICLENE) **225441** (FLORASTAT)
Laboratorio Prodotti Biologici Braglia S.r.l., Cinisello Balsamo (Mailand, Italien). – Uebertragung an **LPB Istituto Farmaceutico S.p.A.,** Via dei Lavoratori 54, **Cinisello Balsamo** (Mailand, Italien). – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**204777** (PESOLA)
Ernst Strohmeier, Rapperswil (St. Gallen). – Uebertragung an **Rolf Strohmeier, «Pesola»-Federwaagen und Dynamometer,** Nidelbadstrasse 22a, **Rüschlikon** (Zürich). – Eingetragen am 23. Januar 1976.

**209234** (GALLUS)
Ferd. Rüesch, Maschinen- und Waagenfabrik, St. Gallen. – Uebertragung an **Ferd. Rüesch AG,** Spitalgasse 8, **St. Gallen.** – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**212837** (BORNE) **214936** (STIMAL)
**212838** (DIOCAMPHINE)
CIBA–GEIGY AG, Basel. – Uebertragung an **Zyma S.A., Nyon** (Waadt). – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**215034** (MONVAL) **246487** (MONVAL COWYN)
Charles Froidevaux, Montres Monvil et Monval S.A., Bienne (Berne). – Transmission à **Montres Odeon S.A.,** 14, rue de la Gare, **Bienne** (Berne). – Enregistré le 28 janvier 1976.

**223563** (MONVAL FLASHTIME)
Charles Troidevaux, Montres Monvil et Monval S.A., Biel (Bern). – Uebertragung an **Montres Odeon S.A.,** Bahnhofstrasse 14, **Biel** (Bern). – Eingetragen am 28. Januar 1976.

**225974** (LANGEOL)
Bonet et Cie, Boudry (Neuchâtel). – Transmission à **milloil AG,** Bahnstrasse 44, **Berne.** – Enregistré le 28 janvier 1976.

**227558** (GAZELDA) **256371** (GAZELDA)
Gazelda Limited, Rushden (Northamptonshire, Grossbritannien). – Uebertragung an **Strong & Fisher Limited,** 100, Irchester Road, **Rushden** (Northamptonshire, Grossbritannien). – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**230266** (BERGAFLORE) **230267** (ROSELYNE)
Mireille Valleteau, Châbles (Fribourg). – Transmission à **Dominicaines de Bétbanie, Châbles** (Fribourg). – Enregistré le 20 janvier 1976.

**231223** (INTEGRA)
Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach, Bettlach (Soleure). – Transmission à **Raymond Weil S.A.,** 13, rue Le-Royer, **Genève.** – Enregistré le 19 janvier 1976.

**234048** (GIBSON)
Gibson, Inc., Kalamazoo (Michigan, USA). – Uebertragung an **Norlin Music, Inc.,** 7373 North Cicero Avenue, **Lincolnwood** (Illinois, USA). – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**255086** (CERASTIL, fig.) **257409** (ELECOLIT, fig.)
**256264** (PANASOLVE)
Panacol AG, Zürich 11. – Uebertragung an **Elosol AG,** Dufourstrasse 101, **Zürich.** – Eingetragen am 27. Januar 1976.

**261893** (HERISON) **263446** (JEAN–PAUL)
**262024** (JEAN PIERRE) **268797** (SKY MACH)
**262924** (MASERATI) **268798** (SKY LORD)
**263445** (CHECKMATE) **268799** (MIRANDA)
Numa Schallenberger, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Transmission à **Heiwado Boeki Kabushiki Kaisha,** Nº 8–5, Higashi-Azabu 1-chome, Minato-ku, **Tokyo** (Japon). – Enregistré le 20 janvier 1976.

**271267** (ECKANKAR)
Eckankar (non-profit Nevada corporation), Las Vegas (Nevada, USA). – Uebertragung an **Eckankar** (non-profit California corporation), 120 Scott Drive, **Menlo Park** (Kalifornien, USA). – Eingetragen am 30. Januar 1976.

## Sitzverlegung - Transfert de siège

**199303, 199304, 201956, 203524.** – Josef Hirt, Zürich 57. – Sitz verlegt nach Sonnhaldenstrasse 31, **Urdorf** (Zürich). – Eingetragen am 30. Januar 1976.

## Adressänderung - Changement d'adresse

**194100.** – Montres Orfina S.A., Grenchen (Soleure). – La nouvelle adresse de la déposante est **6, Simplonstrasse, Grenchen** (Soleure). – Enregistré le 30 janvier 1976.

## Einschränkungen der Warenangabe
## Limitations de l'indication des produits

**268203** (WALLEES)
«Wallys» Textilien AG, Zug. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Bekleidung, mit Ausnahme von Schuhen, Stiefeln, Pantoffeln, Miederwaren, Bade- und Strandbekleidung.** – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**270830** (SUSELLA)
«Obi» Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell, Bischofszell (Thurgau). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Alkoholfreie und leicht alkoholhaltige Obst- und Traubensäfte.** – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**274532** (FERINAX)
Foseco Trading AG, Chur (Graubünden). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Chemische Zusammensetzungen zur Verwendung in der metallurgischen Industrie, nämlich synthetische Schlackenbildungsmittel zum Gebrauch als Entschwefelungsmittel für flüssige Metalle.** – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**277667** (ADORA)
Coop Schweiz, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Parfümerien; Toilettenartikel.** – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**277957** (MIRANOL)
Miranol Chemical Company, Inc., Irvington (New Jersey, USA). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Chemische Produkte zur Herstellung von Netz-, Penetrier-, Emulgier- und Dispergiermitteln für Kosmetik, Industrie und die Metallverarbeitung.** – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**278372** (TASMAR)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Bascl. – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; hygienische Produkte.** – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**278354** (GLUBETIX)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **Diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke.** – Eingetragen am 30. Januar 1976.

**278355** (GLUROXAN) **278356** (LAROMETIN)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.** – Eingetragen am 30. Januar 1976.

## Löschungen - Radiations

**251509** (OGO, fig.)
**Obstverwertungsgenossenschaft Oberaach, Oberaach** (Thurgau). – Gelöscht am 30. Januar 1976 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**273483** (ECRAPAR)
**Sandoz AG, Basel.** – Gelöscht am 30. Januar 1976 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**273933** (MISS JANET, fig.)
**D. Bernasconi camiceria S.A., Breganzona** (Tessin). – Gelöscht am 30. Januar 1976 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**274270** (ATRASUL)
**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Gelöscht am 30. Januar 1976 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**275628** (PATUSSIN)
**Chassot & Cie AG, Köniz** (Bern). – Gelöscht am 30. Januar 1976 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**277950** (LASACTONE)
**Hoechst Aktiengesellschaft, Frankfurt** am **Main** (Bundesrepublik Deutschland). – Gelöscht am 30. Januar 1976 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**278518** (DROBAL)
**Drossapharm AG, Basel.** – Gelöscht am 30. Januar 1976 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**278598** (LIPOSOL)
**Louis Widmer & Co., Schlieren** (Zürich). – Gelöscht am 30. Januar 1976 auf Ansuchen der Markeninhaber.

**278822** (PIERREFONDS)
**André Glaus & Cie S.A., Carouge** (Genève). – Radiée le 30 janvier 1976 à la demande de la titulaire.

**279137** (TECTRON)
**Basis Watch, M. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau** (Basel-Landschaft). – Gelöscht am 30. Januar 1976 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Löschungen wegen Nichterneuerung
## Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Juni 1955** eingetragene und am **28. Januar 1976** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **juin 1955** et radiées le **28 janvier 1976**

156320 (SAPPHIRE TRACING CLOTH, fig.)
156343 (PETIT–BERGER)
156359 (SIRO, fig.)
156363 (MICROWAVES)
156364 (STERILOMAT)
156365 (KOBOLD)
156395 (DAVEY CROCKETT, fig.)
156398 (JEUNESSE)
156401 (FONTOBLOC)
156402 (EMPORIL)
156403 (B.O., fig.)
156404 (VITERRA)
156405 (TAVARO, fig.)
156425 (SLZ, fig.)
156455 (SCHNAX)
156457 (fig.)
156458 (CHESLEY)
156459 (KEYBY)
156460 (OVERMAN)
156461 (PEMEN)
156484 (VIEUX POSTILLON)
156485 (HOPP SCHWYZ, fig.)
156486 (RENIS)
156487 (DIONYSIE)
156490 (WICO W, fig.)
156494 (HAHA, fig.)
156497 (DUPLEX–MOTOR)
156507 (PHENETHAMID)
156519 (ELA)
156523 (SEMPER AVANTI)
156545 (LENOX, fig.)
156550 (ESPERUS)
156551 (REPY)
156553 (SEDUCTA)
156554 (TRI–SEN)
156559 (L.S.A., fig.)
156571 (ORMAS)
156573 (TZ, fig.)
156574 (ARANCIATA PERI, fig.)
156576 (TRABER, fig.)
156577 (TANCASIERT)
156578 (SA, fig.)
156580 (fig.)
156581 (fig.)
156600 (INTRA, fig.)
156601 (ZENIBLOC)
156602 (ZENIDATE)
156603 (ZENISTONE)
156604 (ACROLOCK)
156605 (HENRILINE)
156606 (SHEERLINE)
156609 (ELLE ET LUI)
156610 (AVER)
156625 (RL, fig.)
156626 (RL, fig.)
156629 (fig.)
156631 (CITRO–RAP)
156632 (FEUERMEER, 1954, FLORIB.)
156633 (LUNDS JUBILÄUM, 1953, FLORIB.)
156634 (MAHAGONA, 1954, TEE–HYBR.)
156635 (SIREN, 1954, FLORIB.)
156636 (ZWERGKÖNIG, 1954, ZWERGBENGAL-ROSE)
156641 (DORAFRUT)
156642 (TALLENT)
156644 (LAMEL, fig.)
156645 (GOLFSTROM)
156646 (ONYXA)
156647 (GLAÇOMIEL)
156648 (PLASTACRYL)
156650 (GOUMAC)
156651 (CHLOROZON)
156653 (BELMIN)
156656 (BALATINE)
156657 (LIEGELIND)
156658 (A L'OEILLET ROUGE)
156659 (fig.)
156661 (LAJOS)
156662 (LUANA)
156663 (MAFALDA)
156669 (DURAX–GRANIT)
156670 (GIGANTO=MAMMUT, fig.)
156671 (ALBEN)
156672 (ALKANEX)
156673 (AUTODROM)
156675 (CONTOGRAF)
156676 (CRONAUTO)
156678 (CRONOTEST)
156681 (fig.)
156682 (fig.)
156683 (BERODIN)
156685 (CF, fig.)
156689 (ASILYTH)
156690 (LANGE GENEVE)
156691 (BD ROCHE, fig.)
156692 (CONFI–GEL)
156694 (TYROTRICYL)
156714 (VIO)
156718 (BEAUTYBOY, fig.)
156719 (ROLO FLOOR–MASTER)
156720 (BOTANA SATINETTE)
156722 (MOLLANA, fig.)
156724 (HEIDI)
156736 (SINABELLA)
156737 (STANTEC)
156738 (GISA, fig.)
156746 (CLARA–FIX)
156747 (FRANCEL)
156748 (SOCOMATIC)
156749 (VITE, fig.)
156750 (ENDERLIN, fig.)
156752 (SILCALOR)
156759 (ABEGALIN)
156769 (REFORMEDA)
156779 (EV, fig.)
156780 (ERGUEL, fig.)
156781 (KORNEU-BURGERPULVER)
156782 (FUSSBALL–TERMINKALENDER)
156783 (BOTANA, fig.)
156786 (FROHNALP FRAUENGLÜCK)
156787 (FROHNALP JOHANNISGOLD)
156792 (LIEN D'AMOUR)
156813 (FELCA, fig.)
156814 (KÄWA, fig.)
156815 (ASPECTS DE L'ART)
156816 (DOANA)
156817 (ORION, fig.)
156818 (TRUPICA)
156819 (SAMTUS)
156821 (ERGUEL, fig.)
156834 (L LANG HÖRSTOPP, fig.)
156836 (WITACUR BLUTSALZ, fig.)
156837 (H, fig.)
156838 (BELINDA)
156839 (MOVASONOR)
156840 (MOCCA LINDT, fig.)
156841 (ZEDON ALARM, fig.)
156842 (BELLETTE)
156844 (CITRO)
156845 (ULKUR)
156846 (YUVRAL)
156848 (PYM)
156849 (MICONOS)
156850 (TRYPSOM)
156851 (TRYPSINE–OM)
156854 (LORZE)
156857 (API–REX, fig.)
156864 (PERFEKT)
156866 (CRECRO, fig.)
156867 (PLASTIKRON)
156874 (FARAD–X, fig.)
156878 (MAGNESIUM–SANDOZ)
156887 (ELITE, fig.)
156888 (PASCHA)
156889 (WELTFUNK, fig.)
156890 (SAMSON, fig.)
156892 (FM)
156893 (Z ZURWOLASTIC, fig.)
156894 (DERMICA GB, fig.)
156895 (ELEDOL)
156897 (P3, fig.)
156911 (ORGANISATOR)
156922 (DEFINITIV RECHEN–AUTOMAT)
156928 (GLADIO, fig.)
156931 (ELFY)
156934 (HALLENKÖNIGIN)
156962 (IDEAL)
156964 (AMI LIDO)
156965 (ACHILLES LIDO)
156990 (STOKOL, fig.)
156991 (THERMOREX)
157015 (JAMAL MILKY)
157017 (JAMAL TRIPLE LANOLIN WAVE)
157019 (WAVECREPE)
157020 (FIRMWAVE)
157021 (TUBEWAVE)
157022 (HIGH–FIX)
157023 (DECOLOR)
157026 (SUTER, fig.)
157036 (SWAN)
157037 (SWAN)
157042 (SALFRET)
157043 (TRB CO, fig.)
157047 (FERDY)
157048 (KÜBLER)
157049 (FERDY KÜBLER)
157050 (TEBAG, fig.)
157052 (FIX, fig.)
157091 (TROIS COEURS, fig.)
157092 (DURO)
157094 (GOAL–JOKER, fig.)
157095 (GOAL–JOKER)
157098 (PREZIOSA)
157099 (MACKY)
157100 (PIPER)
157101 (CARIOCA)
157102 (LANIGIRO)
157103 (LUXASTAR)
157104 (THYREX)
157125 (CALCIBROME)
157126 (CALCIUM–VIFOR)
157127 (ERYGEN)
157158 (ISLA, fig.)
157159 (IMPRE)
157160 (MASTERSERVICE)
157161 (SELOR)
157162 (WEAREVER)
157163 (DIANO RAPID, fig.)
157165 (CYTATROPE)
157166 (VIGOFAC)
157167 (TREMOLO, fig.)
157184 (RODIS, fig.)
157185 (SOROMAT, fig.)
157191 (TIMEPEARL)
157192 (ROYAL PEARL)
157193 (FANAL, fig.)
157194 (PH6, fig.)
157268 (AKKORD KOFFER-RADIO SIND TON-ANGEBEND, fig.)
157269 (PERPETUUM–EBNER)
157270 (DEGAS)
157272 (VANY)
157277 (LACTOXFORT)
157278 (PELCOFORT)
157279 (PELCOLAIT)
157280 (STRONGOFLEX)
157281 (RENOVEL)
157306 (DISCUS)
157333 (LAMINEX)
157350 (W WALTHER, fig.)
157351 (CENEWA)
157352 (JFC, fig.)
157426 (WENGIA)
157429 (OZONOMAT, fig.)
157430 (ALLNYL, fig.)
157452 (HABICHT H, fig.)
157453 (ELEKTRO SUISSE, fig.)
157454 (DIABETAN)
157455 (FLAN DU CHEF)
157489 (fig.)
157492 (BIJOU–TON)
157494 (CARBORUNDUM, fig.)
157547 (NOVELA, fig.)
157564 (COMPACT)
157565 (FLOC)
157566 (SANGOPLAST)
157617 (BOULCO–DORAG)
157619 (SPLENDOR)
157702 (NATURALIN)
157703 (NATURALOR)
157704 (NATURALUX)
157705 (DUMONT)
157706 (SYNTHAMICA)
157707 (SUPRAMICA)
157727 (SINE DOLO, fig.)
157756 (KEEPDRY, fig.)
157757 (SUREX, fig.)
157758 (WOOLSTA, fig.)
157798 (BIOTECCIN)
157825 (CINETOYS, fig.)
157826 (DUCTOR NORTHLINE)
157827 (SODERSOL)
157829 (CICLO SPRAY, fig.)
157830 (CICLO 7, fig.)
157862 (FORTUNA)
157863 (SYNOCOR)
157899 (VINETTE, fig.)
157914 (LEUZINGER'S WACHOLDER–DESTILLAT NO 12, fig.)
157933 (G AG, fig.)
157996 (fig.)
158145 (POLIBIJOUX, fig.)
158146 (Y, fig.)
158248 (MICROSOL)
158290 (KINDERWOHL)
158306 (JMOLIA)
158410 (UDDIA)
158413 (GLO BOULLON, fig.)
158523 (UBOLIT)
158630 (CITRONESS)
158645 (AA)
158860 (PFAFF ALPINA, fig.)
158998 (MALTAVIE)
158999 (SANTA)
159042 (CMB, fig.)
159188 (fig.)
159251 (RIGISEIFE, fig.)
159269 (W, fig.)
159781 (LACOTONA ORIGINAL)

**Nachträge** **Suppléments**

Im **März 1955** eingetragene und am **28. Januar 1976** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **mars 1955** et radiée le **28 janvier 1976**

159841 (MB, fig.)

Im **April 1955** eingetragene und am **28. Januar 1976** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **avril 1955** et radiées le **28 janvier 1976**

155718 (ASCOT, fig.)
156967 (RASOFLEX, fig.)
156968 (RASOLUX, fig.)
156969 (BARBAFIN, fig.)
156970 (G, fig.)
157120 (CLIFCO CO, fig.)
157121 (CLEVEX CX, fig.)

## Widerruf von totalen Schutzverweigerungen von internationalen Marken

## Révocation de refus totaux de marques internationales

399823 (Metz, fig.) erfolgt am 16. Januar 1976

## Banque Indiana (Suisse) SA, Lausanne

**Actifs** — **Bilan annuel au 31 décembre 1975** — **Passifs**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisses, avoir en compte de virement et compte de chèques postaux | | 769 284.42 |
| Avoirs en banque à vue | | 3 638 222.86 |
| Avoirs en banque à terme | | 6 500 000.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 6 500 000.— | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 2 077 977.75 |
| Comptes-courants débiteurs en blanc | | 276 054.— |
| Comptes-courants débiteurs gagés | | 6 862 899.50 |
| – dont garantis par hypothèques | 4 643 918.75 | |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | —.— |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 3 116 326.09 |
| – dont garantis par hypothèques | 2 571 853.54 | |
| Titres | | 168 900.— |
| Participations permanentes | | —.— |
| Autres immeubles | | 77 500.— |
| Autres postes de l'actif | | 519 431.19 |
| | | 24 006 595.81 |

| | Fr. |
|---|---|
| Cautionnements | 167 641.— |

**Répartition du portefeuille titres**

| | Fr. |
|---|---|
| Obligations suisses: | |
| Communes | 18 900.— |
| Obligations étrangères: | |
| Divers | 150 000.— |
| | 168 900.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | —.— |
| Engagements en banque à terme | | —.— |
| Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | | 5 064 060.80 |
| Créanciers à terme | | 1 775 839.15 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 303 856.10 | |
| Livrets de dépôts | | 12 725 138.67 |
| Autres postes du passif | | 1 232 363.42 |
| Capital-actions | | 3 000 000.— |
| Réserve légale | | 100 000.— |
| Pertes et profits: | | |
| Bénéfice reporté | 59 441.55 | |
| Bénéfice de l'exercice | 49 752.22 | 109 193.77 |
| | | 24 006 595.81 |

| | Fr. |
|---|---|
| Cautionnements | 167 641.— |

**Compte de pertes et profits de l'exercice 1975**
(arrêté au 31 décembre 1975)

**Doit**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts débiteurs | 683 650.41 |
| Organe de la banque et personnel | 448 075.60 |
| Contributions aux Fonds de prévoyance | 18 030.— |
| Frais généraux et de bureau | 427 245.58 |
| Impôts | 48 000.— |
| Pertes, amortissements et provisions | 369 538.85 |
| Bénéfice net de l'exercice | 49 752.22 |
| | 2 044 292.66 |

**Avoir**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts créanciers | 1 209 030.58 |
| Produit des effets de change et papiers monétaires | 51 579.09 |
| Commissions | 187 110.63 |
| Produit des opérations sur devises et métaux précieux | 283 489.08 |
| Produit du portefeuille titres | 19 624.70 |
| Produit des participations permanentes | 124 505.40 |
| Divers | 168 953.18 |
| | 2 044 292.66 |

**Répartition du bénéfice**

| | Fr. |
|---|---|
| Bénéfice reporté | 59 441.55 |
| Bénéfice de l'exercice | 49 752.22 |
| | 109 193.77 |
| ./. Attribution à la réserve légale | 50 000.— |
| | 59 193.77 |

## Cornèr Banca SA, Lugano

**Attivo** — **Bilancio al 31 dicembre 1975** — **Passivo**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali | | 28 746 199.76 |
| Crediti a vista presso banche | | 23 965 788.55 |
| Crediti a termine presso banche | | 30 855 999.23 |
| – di cui con scadenza fino a 90 giorni | 24 820 959.23 | |
| Effetti cambiari e carta monetata | | 12 418 439.35 |
| – di cui rescrizioni della Confederazione | 2 500 000.— | |
| Conti correnti debitori senza copertura | | 14 073 993.53 |
| Conti correnti debitori con copertura | | 50 396 711.71 |
| – di cui con garanzia ipotecaria | 8 151 778.38 | |
| Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura | | 7 664 933.50 |
| Anticipazioni e prestiti fissi con copertura | | 26 002 541.47 |
| – di cui con garanzia ipotecaria | 12 485 529.45 | |
| Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico | | 7 153 727.92 |
| Investimenti ipotecari | | 1 965 500.— |
| Totale crediti | 107 257 408.13 | |
| Titoli | | 36 692 350.— |
| Partecipazioni permanenti | | 3 469 900.— |
| Immobili ad uso della banca | | 5 617 000.— |
| Altri immobili | | 5 528 844.55 |
| Altre poste dell'attivo | | 8 918 508.89 |
| | | 263 470 438.46 |

| | Fr. |
|---|---|
| Debitori per garanzie prestate | 14 928 650.90 |

**Dati complementari al bilancio**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Impegni per effetti riscontati | | nessuno |
| Ammontare complessivo degli attivi all'estero | | 96 900 284.76 |
| – di cui presso primarie banche con scadenza fino a 90 giorni | 33 603 490.79 | |
| – di cui presso primarie banche con scadenza oltre 90 giorni | 2 271 900.— | |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Creditori bancari a vista | | 2 901 186.61 |
| Creditori bancari a termine | | 12 659 254.54 |
| – di cui con scadenza fino a 90 giorni | 2 755 954.54 | |
| Conti creditori a vista | | 90 230 242.09 |
| Conti creditori a termine | | 37 297 076.48 |
| – di cui con scadenza fino a 90 giorni | 33 827 720.93 | |
| Depositi a risparmio | | 2 223 714.90 |
| Libretti di deposito | | 70 511 264.29 |
| Obbligazioni di cassa | | 11 503 000.— |
| Totale mezzi | 211 765 297.76 | |
| Altre poste del passivo | | 15 551 062.30 |
| Capitale sociale | | 7 500 000.— |
| Riserve: | | |
| Riserva legale | 2 700 000.— | |
| Riserva speciale | 7 800 000.— | 10 500 000.— |
| Utile: | | |
| Riporto esercizio precedente | 520 122.89 | |
| Utile netto d'esercizio | 2 073 514.36 | 2 593 637.25 |
| | | 263 470 438.46 |

| | Fr. |
|---|---|
| Garanzie prestate | 14 928 650.90 |

**Dare** — **Conto perdite e profitti al 31 dicembre 1975** — **Avere**

| | Fr. |
|---|---|
| Interessi passivi | 7 555 827.29 |
| Organi della banca e personale | 8 627 263.15 |
| Contributi alle istituzioni di previdenza | 711 325.75 |
| Spese generali e spese d'ufficio | 5 008 810.05 |
| Imposte e tasse | 1 710 000.— |
| Ammortamenti e accantonamenti | 2 921 907.70 |
| Utile netto d'esercizio | 2 073 514.36 |
| | 28 608 648.30 |

| | Fr. |
|---|---|
| Interessi attivi | 12 613 733.35 |
| Provento del portafoglio cambiario | 994 731.61 |
| Commissioni | 9 045 983.32 |
| Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi | 2 542 611.30 |
| Reddito del portafoglio titoli | 2 495 651.25 |
| Reddito delle partecipazioni permanenti | 224 850.— |
| Diversi | 691 087.47 |
| | 28 608 648.30 |

## Mitteilungen · Communications · Comunicazioni

## Spanien

**Globalkontingente für die Wareneinfuhr im Jahre 1976 aus Ländern der OECD**

Im spanischen Staatsanzeiger sind die nachstehenden Globalkontingente für die Wareneinfuhr in Spanien im Jahre 1976 aus den Ländern der OECD veröffentlicht worden. Sie liegen wiederum um 10% über denjenigen des Vorjahres. Für das laufende Jahr ist die Reihenfolge der Kontingente gegenüber dem Vorjahr anders gegliedert worden. Dabei wurde die letztjährige Nummer 49 aufgeteilt in die Nummern 71 und 73, wobei der Totalbetrag dieser beiden Kontingente wesentlich erhöht wurde.

Soweit entsprechende Importgesuche nicht laufend zugelassen sind, werden die spanischen Behörden den interessierten Importeuren die Termine jeweils wie üblich bekanntgeben.

## Espagne

**Contingents globaux applicables en 1976 aux importations provenant des pays de l'OCDE**

Les contingents globaux ci-après indiqués sont applicables en 1976 aux importations espagnoles en provenance des pays de l'OCDE. Ils ont été publiés dans le Bulletin officiel espagnol. Les contingents de cette année dépassent à nouveau d'environ 10% ceux de 1975. La liste des contingents en vigueur en 1976 diffère de celle de l'année précédente. L'ancienne position 49 est répartie entre les positions 71 et 73, ce qui augmente fortement le volume total de ces deux dernières.

Dans les cas où les demandes d'importation à valoir sur les contingents ne sont pas admises de façon permanente, les autorités espagnoles feront connaître aux importateurs intéressés, comme par le passé, les délais valables dans chaque cas particulier.

| Cupo número 1976 | 1975 | Mercancía | Posición arancelaria | Importe anual cupo, en pesetas | Convocatoria |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Lúpulo | 12.06 | 68.205.098 | Anual |
| 2 | – | Esparto y albardín | 14.05 A | 48.000.000 | Anual |
| 3 | 2 | Conservas cárnicas | 16.01 y 16.02 | 68.594.841 | Anual |
| 4 | 3 | Conservas de frutas | 20.03, 20.04, 20.05, Ex. 20.06 y 20.07 B | 68.594.841 | Anual |
| 5 | 4 | Productos alimenticios varios | 19.04, 21.07 B y 21.07 D | 13.933.326 | Anual |
| 6 | 5 | Sopas y preparados para sopas | 21.05 | 25.723.065 | Anual |
| 7 | 6 | Cerveza | 22.03 | 31.632.830 | Permanentemente abierto |
| 8 | 7 | Harina de pescado | 23.01 B | 410.282.897 | Permanentemente abierto |
| * 9 | 16 | Alcoholes grasos industriales | 15.10 C | 86.515.000 | Semestral |
| *10 | 18 | Glucosa y lactosa químicamente puras | 17.02 A-1 y 17.02 B-1 | 86.515.000 | Semestral |
| 11 | 59 | Piritas y azufre | 25.02 y 25.03 | 273.900.000 | Semestral |
| 12 | 60 | Minerales y cenizas de plomo | 26.01 E y 26.03 A | 220.000.000 | Permanentemente abierto |
| 13 | 61 | Hulla coquizable | Ex. 27.01 A | 374.000.000 | Permanentemente abierto |
| 14 | 9 | Antracitas | 27.01 B | 46.085.875 | Permanentemente abierto |
| 15 | 62 | Productos químicos inorgánicos | 28.02, 28.14 A, 28.15 B, 28.41 B-3 y Ex. 28.46 B | 20.664.440 | Semestral |
| 16 | 63 | Elementos químicos e isótopos radiactivos | 28.50 y 28.51 | 198.000.000 | Permanentemente abierto |
| *17 | 65 | Alcaloides vegetales | 29.42 A y 29.42 C | 121.000 | Semestral |
| *18 | 64 | Productos químicos orgánicos | Ex. 29.25 L, 29.44 A y 29.44 B | 20.900.000 | Semestral |
| 19 | 66 | Sueros | Ex. 30.02 A-2 y Ex. 30.02 B-2 | 9.967.881 | Permanentemente abierto |
| 20 | 67 | Medicamentos | Ex. 30.03 A-2 y 30.03 B-2 | 193.391.000 | Permanentemente abierto |
| *21 | 68 | Barnices, tintes, pigmentos y preparaciones similares | 32.09 A y Ex. 32.09 D | 73.561.507 | Semestral |
| *22 | 17 | Productos de perfumería, tocador y cosméticos | 33.06 y 34.01 B | 43.560.000 | Semestral |
| *23 | 22 | Dextrina y colas de dextrina, almidones y féculas solubles o tostados; colas de almidón o de fécula | 35.05 | 6.050.000 | Semestral |
| *24 | 23 | Pólvoras, explosivos, artículos de pirotecnia y fósforos | 29.03 B-2, 36.01, 36.02, 36.03, Ex. 36.04, 36.05 y 36.06 | 27.500.000 | Semestral |
| *25 | 24 | Material fotográfico | 37.04 A y 37.05 B | 6.655.000 | Semestral |
| *26 | 19 | Preparaciones tensoactivas y para lejías, preparaciones lubricantes y productos diversos de las industrias químicas | 34.02 B, 34.03 B, Ex. 38.07, Ex. 38.08, 38.19 F-2, Ex. 38.19 G, 38.19 H, 38.19 J y Ex. 38.19 K | 219.026.824 | Semestral |
| *27 | 20 | Fenoplastos y resinas de furano | 39.01 A | 96.800.000 | Semestral |
| *28 | 21 | Aminoplastos | 39.01 B | 65.340.000 | Semestral |
| *29 | 69 | Otros productos de condensación, de policondensación y poliadición | 39.01 C y Ex. 39.01 K | 64.307.664 | Semestral |
| *30 | 26 | Productos de polimerización del estireno y sus derivados | 39.02 C | 33.275.000 | Semestral |
| *31 | 25 | Cloruro de polivinilo | 39.02 E | 65.340.000 | Semestral |
| *32 | 27 | Los demás productos de polimerización y copolimerización | 39.02 A-2, 39.02 G-2, 39.02 G-3, 39.02 L-2, Ex. 39.02 M-1, Ex. 39.02 M-2, 39.02 N y Ex. 39.03 A | 117.908.384 | Semestral |
| *33 | 28 | Manufacturas de materias plásticas y artificiales, de éteres y ésteres de la celulosa y resinas artificiales | 39.07 B | 96.800.000 | Semestral |
| *34 | 70 | Manufacturas de madera no liberadas | 44.15, 44.16, 44.18 y 48.09 | 28.937.117 | Semestral |
| *35 | 29 | Tejidos de seda | 50.09 y 50.10 | 66.550.000 | Semestral |
| *36 | 33 | Hilados de fibras textiles diversas | 55.05, 55.06, 57.06 y 57.07 C | 125.743.497 | Semestral |
| *37 | 31 | Tejidos de fibras diversas | 55.07, 55.08, 55.09, 57.10 y Ex. 57.11 | 82.500.000 | Semestral |
| *38 | 34 | Alfombras y tapices | 58.01, 58.02 y 58.03 | 15.730.000 | Semestral |
| *39 | 32 | Tules, encajes, terciopelos y tejidos de punto | 58.04 E, 58.08, 58.09 y 60.01 C | 37.268.000 | Semestral |
| *40 | 33 | Tejidos especiales | Ex. 59.03 A, 59.07, 59.08, Ex. 59.11, Ex. 59.12, Ex. 59.13, 60.06 A-1 y 60.06 B-1 | 33.275.000 | Semestral |
| *41 | 35 | Otras manufacturas textiles | 58.05 D, 58.06, 58.07 A-1, 58.07 B-1, 58.07 C-1, 58.07 D-1, 59.01, 59.02 C, Ex. 59.04 B, Ex. 59.05 C, Ex. 59.06, Ex. 59.14 y Ex. 59.15 | 27.830.000 | Semestral |
| *42 | 36 | Confecciones de punto | Ex. 60.02, 60.03 A-2, 60.03 B-2, 60.03 C-1, 60.04 C y 60.05 C | 3.993.000 | Semestral |
| *43 | 37 | Ropa exterior | 61.01 A, Ex. 61.01 D, Ex. 61.01 E, 61.02 A, Ex. 61.02 D y Ex. 61.02 E | 20.900.000 | Semestral |
| *44 | 38 | Ropa interior | 61.03 A, Ex. 61.03 D, 61.04 A y Ex. 61.04 D | 3.630.000 | Semestral |
| *45 | 39 | Otras prendas de vestir y accesorios de tejidos | 61.05, 61.07, 61.09, 61.10 A, Ex. 61.10 D y 61.11 A | 10.285.000 | Semestral |
| *46 | 40 | Otros artículos confeccionados | 62.01 B-1, 62.02 A, 62.03, Ex. 62.04 y Ex. 62.05 B | 10.648.000 | Semestral |
| 47 | 8 | Manufacturas de materias cerámicas | 69.11 B, 69.12 B, 69.13 y 69.14 | 39.930.000 | Semestral |
| 48 | 10 | Otras manufacturas de vidrio | Ex. 70.13 B-1, 70.21 A, 70.21 B y 70.21 C | 55.000.000 | Semestral |
| 49 | 71 | Perlas finas, piedras preciosas y semipreciosas y similares | 71.01, 71.02 B y Ex. 71.04 | 495.000.000 | Permanentemente abierto |
| 50 | 73 | Chapados de oro | 71.08 | 11.000.000 | Semestral |
| 51 | 72 | Metales preciosos y chapados de metales preciosos en bruto o semilabrados | 71.05, 71.06, Ex. 71.09, 71.10 y 71.11 | 385.000.000 | Semestral |
| 52 | 11 | Bisutería, joyería y otras manufacturas | 71.12, 71.13, 71.14, 71.15 y 71.16 | 44.000.000 | Semestral |
| 53 | 74 | Recipientes de hierro o acero | Ex. 73.23 | 42.900.000 | Semestral |
| 54 | 75 | Estufas, caloríferos, cocinas, hornillos, calderas con hogar, calientaplatos y aparatos similares no eléctricos de los tipos utilizados para usos domésticos, así como sus partes y piezas sueltas de fundición de hierro o de acero | 73.36 | 23.650.000 | Semestral |
| 55 | 12 | Otras manufacturas de fundición de hierro o acero | Ex. 73.40 C-1, 73.40 C-2 y 73.40 C-3 | 48.400.000 | Semestral |
| 56 | 76 | Otras manufacturas de cobre | 74.19 E y 74.19 F | 21.450.000 | Semestral |
| 57 | 77 | Otras manufacturas de aluminio | Ex. 76.15 y 76.16 B | 23.650.000 | Semestral |
| 58 | 13 | Plomo en bruto y sus manufacturas | 78.01, 78.02, 78.03, 78.04, 78.05 y 78.06 | 66.000.000 | Permanentemente abierto |
| 59 | 14 | Herramientas de mano para la industria | 82.03 A, 82.03 B, 82.03 C, Ex. 82.03 E y 82.04 | 112.530.000 | Semestral |
| 60 | 15 | Sierras y cuchillas | Ex. 82.02, Ex. 82.06 A y Ex. 82.06 B | 63.250.000 | Semestral |
| 61 | 78 | Artículos de cuchillería y cubertería, de hierro o acero | 82.09, 82.10, 82.11 A, 82.11 C, 82.11 D, 82.11 E y 82.14 | 42.900.000 | Semestral |
| *62 | 79 | Motores marinos y terrestres no liberados y piezas para su fabricación | Ex. 84.06 B-2-b, Ex. 84.06 B-2-c, 84.06 B-2-d, 84.06 C-1 y Ex. 84.06 D-2 | 472.661.332 | Semestral, excepto piezas para fabricación permanentemente abierto |
| *63 | 80 | Motobombas y motocompresores no liberados | Ex. 84.10 F-2-a, Ex. 84.10 F-2-b y Ex. 84.11 D-3 | 85.743.552 | Semestral |
| *64 | 41 | Máquinas de coser de tipo doméstico y sus partes y piezas | 84.41 A-1 y Ex. 84.41 C | 13.200.000 | Semestral |
| *65 | 42 | Aparatos receptores de televisión y radio | 85.15 A-1 y 85.15 A-2 | 65.340.000 | Semestral |
| *66 | 43 | Aparatos emisores y emisores-receptores | 85.15 B-1, 85.15 B-2 y 85.15 B-3 | 142.780.000 | Semestral |
| 67 | 44 | Piezas no liberadas para fabricación de aparatos eléctricos de radiotelegrafía, radiotelefonía y televisión y carbones de proyección cinematográfica | Ex. 85.15 E y Ex. 85.24 C | 171.820.000 | Permanentemente abierto |
| 68 | 45 | Material de equipo para nuevas inversiones | Secciones XVI y XVII | 16.505.633.837 | Permanentemente abierto |
| 69 | 47 | Vehículos automóviles para el transporte de personas o mixtos, con un máximo de nueve asientos | 87.02 A | 1.331.000.000 | Semestral |
| 70 | 46 | Vehículos especiales para el transporte de tierras, rocas y minerales | 87.02 B-2 | 428.717.762 | Semestral |
| 71 | 49 | Chasis y carrocerías de vehículos automóviles | Ex. 87.04 y Ex. 87.05 | 45.000.000 | Semestral |
| 72 | 48 | Tractores y sus piezas | 87.01 A, 87.01 B-2 y Ex. 87.06 | 1.018.633.400 | Semestral, excepto piezas para fabricación permanentemente abierto |
| 73 | 49 | Vehículos automóviles industriales y sus partes y piezas para fabricación | 87.01 C, 87.02 B-1, 87.02 B-3, 87.03 y Ex. 87.06 | 865.920.000 | Semestral, excepto piezas para fabricación permanentemente abierto |
| 74 | 50 | Piezas, elementos y accesorios para fabricación de vehículos de turismo | Ex. 87.04 A, Ex. 87.05 y Ex. 87.06 | 321.534.891 | Permanentemente abierto |
| 75 | 81 | Otros vehículos no automóviles y sus partes y piezas sueltas | 87.14 | 30.783.287 | Semestral, excepto piezas para fabricación permanentemente abierto |
| 76 | 82 | Cajas de relojes | 91.09 A y Ex. 91.10 | 880.000 | Semestral |
| 77 | 52 | Fonógrafos, dictáfonos y demás aparatos de registro y reproducción de sonido | 92.11 C, 92.11 D y 92.11 E | 47.190.000 | Semestral |
| 78 | 53 | Soportes de sonido no liberados y partes y piezas para los aparatos no liberados de la P.A. 92.11 | 92.12 B-2 y 92.13 | 56.870.000 | Permanentemente abierto |
| 79 | 55 | Armas | 93.01, 93.02, 93.03, 93.04, 93.05 y 93.06 | 36.300.000 | Semestral |
| 80 | 56 | Municiones | 93.07 | 18.150.000 | Semestral |
| 81 | 57 | Juguetes | 97.01, 97.02 y 97.03 | 36.300.000 | Semestral |
| 82 | 58 | Juegos y artículos para juegos de sociedad | 97.04, 97.05 y 97.08 | 29.040.000 | Semestral |
| 83 | 83 | Manufacturas diversas | 98.01 A-2-b, 98.01 A-2-d, 98.01 B y 98.12 A | 4.950.000 | Semestral |

* Kontingent ganz oder teilweise geöffnet.

* Contingent déjà ouvert, soit complétement, soit en partie.

## Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 23. Februar 1976

| Aktiven | Franken / Francs |
|---|---|
| Goldbestand | 11 892 747 194.25 |
| Devisen | 10 975 209 276.17 |
| Ausländische Schatzanweisungen in sFr. | 5 402 980 000.— |
| Inlandportefeuille | |
| – Wechsel | 262 601 647.62 |
| – Schatzanweisungen des Bundes | —.— |
| Lombardvorschüsse | 10 326 451.45 |
| Wertschriften | |
| – deckungsfähige | —.— |
| – andere | 3 162 001.— |
| Korrespondenten im Inland | 27 166 365.98 |
| Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971 | 621 514 066.53 |
| Sonstige Aktiven | 77 397 993.90 |
| Total | 29 273 104 996.90 |

| Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation | Passiven | Franken / Francs |
|---|---|---|
| —.— | Eigene Gelder | 67 000 000.— |
| + 78 658 208.13 | Notenumlauf | 17 237 916 755.— |
| —.— | Täglich fällige Verbindlichkeiten | |
| — 1 178 196.90 | – Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie | 6 268 857 243.17 |
| —.— | – übrige täglich fällige Verbindlichkeiten | 1 863 805 269.30 |
| + 704 613.65 | Mindestguthaben von Banken auf: | |
| —.— | – inländischen Verbindlichkeiten | —.— |
| —.— | – ausländischen Verbindlichkeiten | 203 690 000.— |
| —.— | Verbindlichkeiten auf Zeit | |
| —.— | – Sterilisierungsreskriptionen | 1 580 300 000.— |
| —.— | – Sonderkonti [1]) | 21 200 000.— |
| + 4 412 521.01 | Sonstige Passiven | 2 030 335 729.43 |
| | Total | 29 273 104 996.90 |

[1]) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 2½ % seit 13. Januar 1976
Offizieller Lombardzinsfuss 3½ % seit 13. Januar 1976

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 2¾ % seit 1. Februar 1976
b) für übrige Pflichtlager 3 % seit 1. Februar 1976

## Banque nationale suisse — Situation au 23 février 1976

| Actif | Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation | Franken / Francs |
|---|---|---|
| Encaisse or | —.— | |
| Devises | + 78 658 208.13 | |
| Bons du Trésor étrangers en fr. s. | —.— | |
| Portefeuille effets sur la Suisse | | |
| – Effets de change | — 1 178 196.90 | |
| – Bons du Trésor de la Confédération | —.— | |
| Avances sur nantissement | + 704 613.65 | |
| Titres | | |
| – pouvant servir de couverture | —.— | |
| – autres | —.— | |
| Correspondants en Suisse | + 8 765 959.10 | |
| Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971 | —.— | |
| Autres postes de l'actif | + 4 412 521.01 | |
| Total | | |

| Passif | Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation | Franken / Francs |
|---|---|---|
| Fonds propres | —.— | |
| Billets en circulation | +123 495 155.— | |
| Engagements à vue | | |
| – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie | —473 333 000.21 | |
| – autres engagements à vue | +430 071 432.58 | |
| Avoirs minimaux des banques sur: | | |
| – les engagements en Suisse | —.— | |
| – les engagements envers l'étranger | + 3 750 000.— | |
| Engagements à terme | | |
| – Rescriptions de stérilisation | —.— | |
| – Comptes spéciaux [1]) | —.— | |
| Autres postes du passif | + 7 379 517.62 | |
| Total | | |

[1]) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 2½ % depuis le 13 janvier 1976
Taux officiel pour avance 3½ % depuis le 13 janvier 1976

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 2¾ % depuis le 1er février 1976
b) pour autres stocks obligatoires 3 % depuis le 1er février 1976

## Volksinitiative über die 40-Stundenwoche

Die nationalrätliche Kommission zur Vorberatung der Volksinitiative zur Einführung der 40-Stundenwoche beschloss mit 12 gegen 3 Stimmen, dem Nationalrat die Ablehnung dieses Volksbegehrens zu empfehlen, wobei auf einen Gegenvorschlag verzichtet werden soll. Die Kommission folgt damit dem Antrag des Bundesrates.

Nachdem die Kommission Vertreter des Initiativkomitees angehört hatte, gelangte sie zur Auffassung, dass sich die gegenwärtigen Beschäftigungsschwierigkeiten nicht mit einer starren und abruptcn Reduktion der Arbeitszeit beheben lassen. Es sind vielmehr differenzierte Lösungen anzustreben, die den Bedürfnissen der Branchen Rechnung tragen.

Ein Antrag Renschler, Volk und Ständen einen Gegenvorschlag vorzulegen mit dem Ziel, die Arbeitszeit in den nächsten Jahren gesetzlich stufenweise herabzusetzen, wurde mit 10:3 Stimmen verworfen. Der Antrag wird für die Beratung des Nationalrats als Minderheitsantrag aufrechterhalten.

Die Kommission tagte am 19. Februar 1976 in Bern unter dem Vorsitz von Nationalrat Theodor Gut (ZH). Den Beratungen wohnten auch Bundesrat Ernst Brugger, Fürsprecher Jean-Pierre Bonny und Dr. Fritz Mühlemann, Direktor und stellvertretender Direktor des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit, bei.

## Initiative populaire concernant la semaine de 40 heures

La commission du Conseil national chargée d'examiner l'initiative populaire pour l'introduction de la semaine de 40 heures a décidé, par 12 voix contre 3, de recommander au Conseil national de la rejeter sans présenter de contreprojet, suivant ainsi la proposition du Conseil fédéral.

Après avoir entendu des représentants du comité d'initiative, elle est arrivée à la conclusion que les difficultés actuelles sur le marché du travail ne peuvent se résoudre par une réduction aussi rigide et abrupte et que des solutions plus différenciées doivent être élaborées pour tenir compte des besoins propres à chaque branche.

Le Conseiller national Renschler a présenté une proposition de contre-projet à soumettre au peuple et aux cantons. Elle visait à abaisser progressivement, par voie légale, la durée du travail au cours des prochaines années. Elle a été rejetée par 10 voix contre 3. Elle sera reprise, comme proposition de minorité, lors du débat au Conseil national.

La commission a siégé le 19 février à Berne, sous la présidence du Conseiller national Theodor Gut (ZH) et en présence du Conseiller fédéral Ernst Brugger ainsi que de MM Jean-Pierre Bonny et Fritz Mühlemann, directeur et directeur suppléant de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
## Service international des virements postaux

**Unverbindliche Umrechnungskurse ab 24. Februar 1976**
**Cours de conversion sans engagement, dès le 24 février 1976**

| | | |
|---|---|---|
| Algerien/Algérie | 100 Dinars | = Fr. 67.35 |
| Belgien/Luxemburg | | |
| Belgique/Luxembourg | 100 Fr. belg. | = Fr. 6.61 |
| Dänemark/Danemark | 100 Kronen | = Fr. 42.40 |
| Deutschland/Allemagne | 100 DM | = Fr. 100.90 |
| Finnland/Finlande | 100 Neue Mark | = Fr. 67.60 |
| Frankreich/France | 100 FF | = Fr. 57.80 |
| Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl. | = Fr. 5.24 |
| Italien/Italie | 100 Lire | = Fr. —.3375 |
| Japan/Japon | 100 Yen | = Fr. —.86¼ |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = Fr. 64.35 |
| Niederlande/Pays-Bas | 100 Florins | = Fr. 97.05 |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = Fr. 47.05 |
| Oesterreich/Autriche | 100 Schilling | = Fr. 14.18 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = Fr. 59.15 |

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne


# Investo Valor Aktiengesellschaft, Vaduz FL

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am 2. April 1976, 14 Uhr, im Hotel Real, Vaduz FL, stattfindenden

**ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbcricht, Jahresrechnung pcr 30. September 1975, Bericht der Kontrollstelle.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Entlastung der Kontrollstelle.
5. Wahlen.

Der Gcschäftsbericht, die Jahresrechnung per 30. Septembcr 1975 und der Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1974/75 liegen ab 10. März 1976 am Domizil der Gesellschaft in Vaduz FL zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes direkt oder durch Ihre Bankvcrbindung vom 15.–19. März 1976 schriftlich bei der Gesellschaft bezogen werden.

Vaduz, den 18. Februar 1976 Der Verwaltungsrat

Postanschrift: Investo Valor Aktiengesellschaft, FL-9490 Vaduz, Postfach 43 202

# Bank in Reinach AG

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Februar 1976 hat die

Dividende pro 1975

auf Fr. 50.– pro Aktie festgesetzt. Der Coupon Nr. 87 ist einlösbar, abzüglich 35% Verrechnungssteuer,

mit netto Fr. 32.50,

zahlbar an den Kassen in Reinach, Beinwil am See, Seengen, Suhr, Teufenthal, Gontenschwil und Rickenbach LU.

# EUROFIMA

**Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial**
**Basel**

## Rückzahlung von Obligationen der 6½% Anleihe 1970—87

Gemäss Amortisationsplan sind per 15. Mai 1976 Titel im Nennwert von Fr. 1 638 000.– zu tilgen. Von diesem Betrag sind Fr. 1 237 000.– nom. Obligationen am Markt zurückgekauft worden. Die restlichen Titel von Fr. 401 000.– nom., deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 3. Februar 1976 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgelost und gelangen ab 15. Mai 1976 zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen.

**121 Obligationen à Fr. 1000.– nom.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 11 | 1238 | 2327 | 3325 | 4189 | 5540 | 6882 | 7750 |
| 148 | 1270 | 2337 | 3352 | 4207 | 5549 | 6889 | 7758 |
| 179 | 1428 | 2392 | 3412 | 4301 | 5588 | 7012 | 7769 |
| 232 | 1489 | 2424 | 3457 | 4322 | 5732 | 7027 | 7778 |
| 245 | 1552 | 2508 | 3475 | 4399 | 5788 | 7035 | 7791 |
| 365 | 1571 | 2510 | 3622 | 4418 | 5907 | 7045 | 7960 |
| 377 | 1587 | 2530 | 3686 | 4688 | 5969 | 7092 | 8048 |
| 394 | 1642 | 2808 | 3783 | 4696 | 6153 | 7141 | 8077 |
| 713 | 1834 | 2860 | 3803 | 4720 | 6181 | 7152 | 8125 |
| 849 | 1842 | 2917 | 3864 | 4779 | 6205 | 7246 | 8182 |
| 929 | 1976 | 2984 | 3903 | 4790 | 6515 | 7442 | 8232 |
| 946 | 2155 | 3118 | 4018 | 4994 | 6581 | 7452 | 8290 |
| 1004 | 2230 | 3151 | 4044 | 5074 | 6608 | 7482 | 8382 |
| 1090 | 2273 | 3162 | 4078 | 5112 | 6675 | 7519 | 8450 |
| 1109 | 2304 | 3226 | 4134 | 5195 | 6832 | 7727 | 8485 |
| | | | | | | | 8543 |

**56 Obligationen à Fr. 5000.– nom.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8757 | 9171 | 9366 | 9741 | 10765 | 10961 | 11658 | 12270 |
| 8758 | 9185 | 9414 | 10031 | 10796 | 11136 | 11820 | 12294 |
| 8843 | 9218 | 9459 | 10087 | 10797 | 11252 | 11896 | 12415 |
| 8988 | 9228 | 9477 | 10222 | 10800 | 11256 | 12181 | 12596 |
| 8989 | 9245 | 9534 | 10516 | 10818 | 11498 | 12182 | 12630 |
| 9050 | 9270 | 9703 | 10542 | 10853 | 11594 | 12183 | 12697 |
| 9161 | 9299 | 9731 | 10761 | 10940 | 11608 | 12193 | 12798 |

**Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf.**

**Zürich, den 3. Februar 1976**

Im Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

## Société Anonyme C.T.C. Holding de sociétés d'aménagements touristiques et de développement économique, Genève

Convocation des assemblées générales ordinaires pour les exercices 1974 et 1975 de la Société Anonyme C.T.C. Holding de sociétés d'aménagements touristiques et de développement économique à Genève.

Lesdites

### assemblées générales ordinaires

auront lieu le jeudi 11 mars 1976, dans l'immeuble 20, boulevard des Philosophes, Genève, à 17 h.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences: la présentation des titres ou d'une pièce bancaire de blocage est exigée.
2. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 17 février 1975.
3. Rapport du président du conseil d'administration.
4. Présentation des comptes des exercices 1974 et 1975.
5. Rapports du vérificateur des comptes.
6. Décharge aux administrateurs et au vérificateur des comptes.
7. Propositions de réorganisation et d'assainissement.
8. Divers.

Les comptes de profits et pertes, les bilans, les rapports des contrôleurs, les rapports du président en ce qui concerne la réorganisation et l'assainissement sont à la disposition des actionnaires, immeuble 15, chemin Jules Cougnard à Genève, dix jours avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.– auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

BERNER ANTIQUITÄTEN- UND KUNSTAUSSTELLUNG
DAS ANTIKE INTERIEUR
20.–29. FEBRUAR 1976
KURSAAL BERN
Montag–Freitag 14.30–22.00 h
Samstag–Sonntag 10.00–22.00 h

Für **Informationen**
speziell in den Kantonen:
St. Gallen, Thurgau und Appenzell

**Handels-Auskunftei St. Gallen**
Inh. Jos. Stammbach, 9001 St. Gallen
Büchelstrasse 12, Tel. 071 - 27 79 79 / 80

## Nichtigkeitserklärung

Die **Einlagehefte** der Bank Prokredit AG,
**Nr. 05-03515/05,** St. Gallen
**Nr. 05-04512/08,** St. Gallen
**Nr. 05/04922/06,** St. Gallen
**Nr. 11-06878/18,** Biel
werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 180 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Freiburg, den 25. Februar 1976

Bank Prokredit AG

# Loterie romande

## 366e tranche

## Liste de tirage du 21 février 1976

| Nombre de lots | Lots de fr. | Terminaisons ou numéros gagnants | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 000 | 10.– | 5 | 9 | | | |
| 1500 | 20.– | 02 | 24 | | | |
| | | 001 | 310 | 578 | 602 | 663 |
| | | 751 | 803 | 884 | 957 | 961 |
| 290 | 40.– | 033 | 056 | 112 | 623 | 716 |
| | | 2121 | 3879 | 3989 | 4186 | 5602 |
| | | 5913 | 6494 | 6763 | | |
| 15 | 200.– | 656683 | 662716 | 663159 | 663999 | 665857 |
| | | 670524 | 675720 | 685105 | 685171 | 691852 |
| | | 692106 | 694501 | 696254 | 698782 | 699197 |
| 7 | 500.– | 659739 | 661665 | 674790 | 686536 | 687401 |
| | | 692005 | 694009 | | | |
| 1 | 100 000.– | 670002 | | | | |
| 2 | 500.– | 670001 | 670003 | | | |
| 97 | 10.– | Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 6700 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de Fr. 500.– | | | | |
| 11 912 | | | | | | |

Pully (VD), le 21 février 1976

Me Fernand Borgeaud, notaire

L'émission de la 366e tranche comprend 50 000 billets numérotés de 650 000 à 699 999.

Prix du billet fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots fr. 250 070.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:
- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets entiers gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Préscription: 24 août 1976

Prochaines prescriptions:

| Tranche | Tirage | Prescription | Tranche | Tirage | Prescription |
|---|---|---|---|---|---|
| 355 | 23. 8. 75 | 26. 2. 76 | 361 | 22. 11. 75 | 25. 5. 76 |
| 356 | 6. 9. 75 | 9. 3. 76 | 362 | 6. 12. 75 | 9. 6. 76 |
| 357 | 20. 9. 75 | 23. 3. 76 | 363 | 10. 1. 76 | 13. 7. 76 |
| 358 | 4. 10. 75 | 7. 4. 76 | 364 | 24. 1. 76 | 27. 7. 76 |
| 359 | 18. 10. 75 | 21. 4. 76 | 365 | 7. 2. 76 | 10. 8. 76 |
| 360 | 8. 11. 75 | 11. 5. 76 | | | |

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Tel. 27 20 38
27 28 25
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

**Profitieren Sie vom Einführungspreis**
(gültig bis 15. März 1976)

**Plastic-Farbbänder für IBM 32 C**
Preis
bei 20 Stück Fr. 7.80
bei 50 Stück Fr. 7.40
bei 100 Stück Fr. 7.20

**Korrekturbänder zu IBM 82 C**
Preis
bei 20 Stück Fr. 6.80
bei 50 Stück Fr. 6.40
bei 100 Stück Fr. 6.20

TOP-TYPE Farbbänder für jede Schreibmaschine. Verlangen Sie unsere Preisliste.

**Asitrade AG, TOP-TYPE** Farbbänder und Farbtücher
Dammstr. 14, **2540 Grenchen**
Tel.-Bestellungen 065/9 93 33

Einem versierten und initiativen
**Juristen/Notar**
sind wir behilflich (Mandate vorhanden), eine eigene Praxis im Raum Kanton Aargau zu eröffnen.
Anfragen unter Chiffre 02–480042 an Publicitas AG, 5001 Aarau.

Wir konzipieren, texten und gestalten Ihre
**Jahresberichte**
**Jubiläums-Broschüren**
**PR-Reportagen**
Vernünftige Konditionen.
MAC, Studio für Text, Gestaltung und Fotografie
Dübendorf/Zürich
Tel. (01) 821 28 45

**Einmalige Gelegenheit!**
Wegen Räumung des Lagers, nur solange Vorrat, fabrikneue **drahtlose Automatic-Sprechanlagen 220 V**
Absolut keine Montage!
2 Apparate jetzt nur Fr. 178.–
(Katalogpreis Fr. 368.–)
Bestellen Sie noch heute!
**Kundert & Co., 8967 Widen/Mutschellen**
Telefon 057/5 20 02

Als seltene Gelegenheit verkaufen die privaten Eigentümer in Bern eine sehr interessante, ältere nicht renovierte
**Liegenschaft**
in guter Verkehrslage, mit schönen Räumen, welche sich als kleineres Verwaltungsgebäude für Verbände und Sekretariate sehr eignen würde. Bruttonutzfläche zirka 650 m². Das Gebäude ist doppelt unterkellert, zudem 4 Geschosse und Dachgeschoss. Kaufpreis Fr. 745 000.–. Offerten sind erbeten unter Chiffre L 900275 an Publicitas, 3001 Bern

Infolge Umstellungen in der Buchhaltungsabteilung günstig abzugeben:
**HERMES F 3**
**Buchhaltungsautomat**
Jahrgang 1971, mit Steuerschienen für Debitoren, Kreditoren-, Lohn- und Finanzbuchhaltung sowie Inventur.
**Telefon 065/8 67 21**

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».

Zu verkaufen
**NCR-Buchungsautomat**
in sehr gutem Zustand, da fast nie gebraucht. Sehr günstiger Verkaufspreis!
**Loeb AG, 8040 Zürich**
Aemtlerstrasse 201
Telefon 01/52 36 44

Das **Depositenheft Nr. 124.324/01** ausgestellt von der Migros Bank mit einem Saldo von Fr. 22 554.40 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Winterthur, den 20. Februar 1976

Migros Bank, Winterthur

Il a été égaré un **livret de placement** du Crédit Suisse, Bureau des Charmilles, Genève, portant le

**No 27 238-0**

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit, est sommé d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse, Genève. A défaut de présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, ledit livret sera annulé, conformément à l'article 90 du CO.

Inserate erschliessen den Markt

**Internationale und lokale Dienste für den Transport, Verzollung oder Lagerung von Valoren oder Kunstartikeln durch Spezialisten**

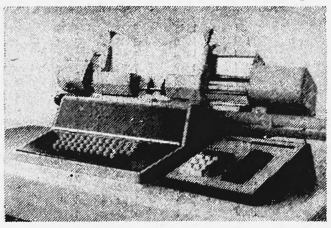
**MAT SECURITAS EXPRESS AG**

4002 Basel
Peter-Merian-Str. 50
Tel. 061 22 43 80

8058 Zürich-Flughafen
Postfach 270
Tel. 01 813 17 27

1211 Genève
47, route des Acacias
Tél. 022 43 04 85

**Preisgünstiger elektronischer Buchungsautomat TA 10/4 von pebe**



Schneller Rechner
Logische Entscheidungen
15 bis 32 Speicher
Magnetkonten

Standardprogramme für Finanz- und Lohnbuchhaltung
Günstiger Preis
Kauf oder Leasing

Verlangen Sie bitte unverbindliche Unterlagen oder Beratung

**pebe**

**coupon**
Zutreffendes bitte ankreuzen
☐ Senden Sie uns bitte Unterlagen über TA 10/4
☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres Beraters
Firma
Adresse
zuständig

P. Baumer AG
Buchhaltungs- und Datentechnik
8500 Frauenfeld
Telefon 054 7 35 50

Per sofort oder nach Vereinbarung zu vermieten
**Geschäftsräume in Arbon**
An zentraler Lage zwischen Hauptstrasse und See geeignet für Fabrikation, Lager oder Verkauf im 1. Stock mit separatem Eingang und Parkierungsmöglichkeiten.
zirka 500–1100 m², Stockwerkhöhe: 3,50 Meter, Bodentragkraft 1000 kg/m², grosser Warenlift für 2000 kg und Verladerampe.
Offerten unter Chiffre H 70026 an Publicitas, 3001 Bern

**Zu verkaufen in Zürich (Stadtgebiet, Nähe Oerlikon)** an ausgezeichneter Verkehrslage, modernes
**Büro- und Gewerbehaus**
mit grossem Verkaufsraum.
Nutzfläche über 4000 m², wovon zirka 1000 m² Büro.
Parkplätze für zirka 65 PW
Vorzüglich geeignet für Handelsunternehmung.
Notwendiges Kapital zirka Fr. 3 Mio.
Anfragen unter Chiffre 44–66933 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.